BaByliss®

Made in China
Fabriqué en Chine

MS750E-F93a

FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHETERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

BABYLISS SARL
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France

www.babyliss.com

FAC 2025/07

IB-22/055C-1

FRANÇAIS

MS750E

Lisez d'abord les consignes de sécurité.

CONSEILS D'UTILISATION
AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les oreilles, les yeux, le visage et le cou.

AVERTISSEMENT ! Ne touchez pas les cylindres et les pièces métalliques de l'appareil quand il est chaud.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION
- Assurez-vous que vos cheveux sont secs et parfaitement démêlés. Séparez la chevelure en mèches prêtes à être mises en forme.
- Fixez l'accessoire de votre choix sur l'appareil en suivant les instructions ci-dessous et assurez-vous qu'il est bien verrouillé.
- Branchez l'appareil dans une prise adéquate et allumez-le en faisant coulisser l'interrupteur en position « I ». Le témoin « ON » s'allumera et clignotera jusqu'à ce que la température sélectionnée soit atteinte.

Remarque : avant d'utiliser l'appareil, veillez à enfiler le gant de protection thermique sur la main qui enroule les mèches sur l'onduleur.
- Pendant l'utilisation, ne déposez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même si vous utilisez le tapis thermorésistant fourni avec l'appareil.
- Laissez chauffer l'appareil.
- Faites glisser l'interrupteur en position « 0 » afin d'éteindre l'appareil. Ensuite, débranchez l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

IMPORTANT ! Lorsque l'appareil est branché et allumé, ses cylindres deviennent très chauds. Avant de fixer ou de retirer un accessoire, assurez-vous que l'appareil est totalement refroidi, éteint et débranché.

3 ACCESSOIRES
Pour boucler, onduler et texturiser :
- Utilisez le Conical Wand pour obtenir de jolies boucles.
- Utilisez l'Oval Wand pour donner du volume et créer un effet wavy.
- Utilisez le Twisted Wand pour créer un look de plage à la finition texturisée.

Assembler les accessoires
IMPORTANT ! Avant de fixer ou de retirer un accessoire, assurez-vous que l'appareil est bien froid, éteint et débranché.
- Tournez complètement la bague de verrouillage de la poignée vers la droite jusqu'à la position ouverte indiquée par le symbole 🔓.
- Alignez l'accessoire avec la bague de verrouillage de la poignée.
- Enfoncez l'accessoire sur la poignée jusqu'à ce que la protection thermique soit bien à plat contre la bague de verrouillage.
- Si vous sentez une résistance, vérifiez que la bague de verrouillage est bien tournée au maximum vers la droite jusqu'à la position ouverte indiquée par le symbole 🔓.
- Une fois l'accessoire fixé sur l'appareil, verrouillez-le en tournant complètement la bague vers la gauche jusqu'à la position indiquée par le symbole 🔒.

Retirer les accessoires
IMPORTANT ! Avant de fixer ou de retirer un accessoire, assurez-vous que l'appareil est bien froid, éteint et débranché.
- Tournez complètement la bague de verrouillage jusqu'à la position ouverte indiquée par le symbole 🔓.
- Détachez l'accessoire de la poignée.

Instructions d'utilisation – Accessoires cylindriques Oval Wand et Conical Wand
- Assurez-vous que vos cheveux sont secs et parfaitement démêlés. Divisez la chevelure en mèches prêtes à être mises en forme et laissez chauffer l'appareil.
- Enroulez les cheveux autour du cylindre choisi en inclinant légèrement l'appareil, dans un mouvement de spirale. Lorsque vous enroulez les cheveux autour du fer, essayez de ne pas les superposer et assurez-vous que les cheveux sont répartis uniformément et que toute la mèche touche le tube. Si vous utilisez l'accessoire conique, enroulez la mèche en partant de la partie la plus large du cylindre.
- Maintenez pendant 5 à 10 secondes en fonction de la texture et de la longueur de vos cheveux.
- Pour retirer l'appareil des cheveux, écartez l'appareil.
- Laissez la boucle refroidir avant de la mettre en forme.
- Répétez l'opération pour chaque mèche.
- Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Instructions d'utilisation – Accessoire cylindrique Twisted Wand
- Assurez-vous que vos cheveux sont secs et parfaitement démêlés. Divisez la chevelure en mèches prêtes à être mises en forme et faites chauffer l'appareil.
- Pour créer un effet texturisé sur toute la chevelure, enroulez chaque mèche en spirale sur toute la longueur du cylindre. Évitez que la surface chaude du cylindre ne touche le cuir chevelu, le visage, les yeux ou le cou.
- Maintenez pendant 5 à 10 secondes en fonction de la texture et de la longueur de vos cheveux.
- Pour retirer l'appareil des cheveux, écartez l'appareil dans un mouvement de rotation.
- Laissez la boucle refroidir avant de la mettre en forme.
- Répétez l'opération pour chaque mèche.
- Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de température
Si vous avez des cheveux fins, délicats, colorés ou décolorés, privilégiez les réglages de température plus faibles. Si vos cheveux sont plus épais, utilisez les réglages plus intenses. Il est recommandé de toujours effectuer un test lors de la première utilisation pour s'assurer d'utiliser la température correcte en fonction du type de cheveu. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'à obtenir le résultat souhaité.

Voici un guide des réglages de température :
0 = OFF
I = 180 °C
II = 210 °C

Tapis thermorésistant
Cet appareil est fourni avec un tapis thermorésistant à utiliser pendant et après le coiffage. Pendant l'utilisation, ne déposez jamais cet appareil sur une surface sensible à la chaleur, même si vous utilisez le tapis thermorésistant fourni avec l'appareil. Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Emballez immédiatement l'appareil dans son tapis thermorésistant et laissez-le refroidir totalement avant de le ranger. Maintenez-le hors de portée des enfants, car il restera très chaud pendant plusieurs minutes.

Gant thermorésistant
IMPORTANT ! Cet appareil est fourni avec un gant thermorésistant universel qui vous permet de protéger votre main contre tout contact temporaire avec le cylindre lorsque vous enroulez une mèche de cheveux autour de l'appareil. Remarque : le gant thermorésistant a été conçu exclusivement pour offrir une protection de base contre un éventuel contact. Un contact prolongé avec la surface chaude provoquera de l'inconfort.

Arrêt automatique
Cet appareil est doté d'une fonction d'arrêt automatique et s'éteint au bout de 20 minutes. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil plus longtemps, il vous suffit de mettre l'interrupteur en position « 0 », puis de sélectionner le réglage adapté afin de remettre l'appareil en marche.

SOIN & ENTRETIEN
Pour garder votre appareil dans des conditions optimales, veuillez suivre les instructions ci-dessous.
- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil. Enroulez plutôt celui-ci séparément, à côté de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil avec le cordon d'alimentation tendu.
- Débranchez l'appareil après chaque utilisation.

ENGLISH

MS750E

Read the safety instructions first.

HOW TO USE
WARNING! Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the ears, eyes, face and neck.

WARNING! Do not touch the hot barrels or metal parts of the appliance whilst hot.

INSTRUCTIONS FOR USE
Ensure the hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling.
- Fit the required attachment as described below, ensuring that the attachment is locked into position.
- Plug the appliance into a suitable mains socket and slide the switch to the 'I' position to turn on, the 'ON' indicator light will illuminate and will flash until the heat setting selected has been reached.

Please note: Before styling make sure the universal heat glove is worn on the hand which is wrapping the hair around the barrel.
- During use, do not place the appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat mat provided.
- Allow the appliance to heat up.
- Slide the switch to '0' position to turn off and unplug the appliance.
- Allow to cool before storing away.

IMPORTANT! The barrels of the appliance will become very hot when plugged in and switched on. Before fixing or removing any attachments, ensure the appliance is completely cool, switched off and unplugged.

3 Barrel Attachments
To create curls, waves and texture:
- Use the conical wand to create smooth curls
- Use the oval wand to add volume and loose waves
- Use the twisted wand to create a beachy textured finish

Fitting the Attachments
IMPORTANT! Before fixing or removing attachments, ensure the appliance is cool, switched off and is unplugged.
- Turn the locking ring on the handle as far as possible to the right to the release position marked with the unlock 🔓 symbol.
- Align the attachment to the locking ring on the power handle.
- Push the attachment into the power handle until the heat rest is flush against the locking ring.
- If there is resistance, check the locking ring is rotated as far as possible to the release position marked with the unlock 🔓 symbol.
- Once the attachment is in place, secure it by turning the locking ring as far as possible to the left to the lock position marked with the lock 🔒 symbol.

Removing the Attachments
IMPORTANT! Before fixing or removing any attachments, ensure the appliance is cool, switched off and unplugged.
- Turn the lock ring as far as possible to the release position marked with the unlock 🔓 symbol.
- Pull the attachment away from the handle.

Instructions for use - Oval and Conical Wand barrel attachments
- Ensure the hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling and allow the appliance to heat up.
- Wind the hair around the barrel at a slight angle, so the hair wraps around the chosen barrel in a spiral motion. As you wind the hair around the barrel, ensure the hair is distributed evenly so the entire section is touching the barrel, try not to overlay the hair. If using the conical barrel attachment, start winding hair at the wider end of the barrel.
- Hold in place for 5-10 seconds depending on the texture and length of your hair.
- To remove the appliance from the hair, pull appliance away.
- Allow the curl to cool before styling.
- Repeat on each hair section.
- After use, switch off and unplug the appliance.
- Allow to cool before storing away.

Instructions for use - Twisted Wand barrel attachment
- Ensure the hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling and allow the appliance to heat up.
- To create texture through the hair, wind each section around the barrel spirally, distributing over all sections of the barrel. Take care to avoid the hot surface of the barrel touching the scalp, face, eyes and neck.
- Hold in place for 5-10 seconds depending on the texture and length of your hair.
- To remove the appliance from the hair, twist the appliance away.
- Allow the curl to cool before styling.
- Repeat on each hair section.
- After use, switch off and unplug the appliance.
- Allow to cool before storing away.

Heat Settings
If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings. It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until desired result is achieved.

Below is a guide of the temperature settings:
0 = OFF
I = 180°C
II = 210°C

Heat Protection Mat
This appliance comes with a heat protection mat for use during and after styling. During use do not place this appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat mat provided. After use, switch off and unplug the appliance. Immediately wrap the appliance in the heat mat provided and allow the appliance to fully cool down before storing away. Continue to keep out of the reach of children as it will remain hot for several minutes.

Heat Protective Glove
IMPORTANT! A universal heat protective glove has been supplied to help protect the hand from temporary contact with the barrel when wrapping the hair around the appliance. Please note the heat protective glove is only designed to give initial contact protection. Discomfort will be caused with prolonged contact with the hot surface.

Auto Shut Off
This appliance features an automatic shut-off function and will turn off after 20 minutes. If you wish to continue using the appliance after this time, simply slide the switch to the '0' setting, then slide the switch to the relevant setting to turn the power on again.

CARE & MAINTENANCE
To help keep your appliance in the best possible condition follow the steps below:
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

DEUTSCH

MS750E

Bitte zuerst die Sicherheitshinweise lesen.

HINWEISE ZUM GEBRAUCH
VORSICHT! Achten Sie darauf, dass die heiße Oberfläche des Gerätes nicht direkt mit der Haut, insbesondere den Ohren, Augen, Gesicht und Hals in Berührung kommt.

VORSICHT! Die Stylingaufsätze und Metallteile nicht berühren, solange das Gerät heiß ist.

GEBRAUCHSANLEITUNG
- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken und durchgekämmt ist, so dass es keine Knötchen mehr enthält. Bereiten Sie das Haar auf das Stylen vor, indem Sie es in Abschnitte aufteilen.
- Den gewünschten Aufsatz wie unten beschrieben befestigen und dabei darauf achten, dass er sicher einrastet.
- Das Gerät an eine geeignete Steckdose anschließen und den Schalter zum Einschalten auf die Position «I" schieben. Die Kontrollleuchte «ON» leuchtet auf und blinkt, bis die gewählte Temperatur erreicht ist.

Anmerkung: Bevor Sie mit dem Stylen beginnen achten Sie bitte darauf, dass der Universal-Hitzeschutzhandschuh an der Hand getragen wird, mit der Sie das Haar um den Stab wickeln.
- Legen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht auf einer hitzeempfindlichen Oberfläche ab, auch nicht mit der mitgelieferten Hitzeschutzhülle.
- Lassen Sie das Gerät aufheizen.
- Nach dem Gebrauch den Regler auf '0' schieben, um das Gerät auszuschalten, und den Netzstecker ziehen.
- Vor dem Verstauen abkühlen lassen.

WICHTIG! Die Stylingaufsätze werden sehr heiß, sobald das Gerät an den Netzstrom angeschlossen und eingeschaltet ist. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig abgekühlt, ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die Aufsätze anbringen oder entfernen.

3 STYLINGAUFSÄTZE
Zum Kreieren von Locken, Wellen und Struktur:
- Verwenden Sie den konischen Stylingstab, um weiche Locken zu kreieren
- Verwenden Sie den ovalen Stylingstab für mehr Volumen und lockere Wellen
- Verwenden Sie den gedrehten Stylingstab, um einen Strandlook ins Haar zu bringen

Befestigen der Stylingaufsätze
WICHTIG! Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen oder Entfernen der Stylingaufsätze, dass das Gerät abgekühlt, ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.
- Den Verriegelungsring am Griff so weit wie möglich nach rechts auf die Position drehen, die mit dem Symbol 🔓 (Entriegeln) markiert ist.
- Den Aufsatz an dem den Verriegelungsring am Antriebsgriff ausrichten.
- Den Aufsatz in den Antriebsgriff schieben, bis die Wärmehalterung bündig am Verriegelungsring anliegt.
- Falls Sie auf Widerstand stoßen, prüfen Sie, ob der Verriegelungsring so weit wie möglich in die Entriegelungsposition gedreht wurde, die mit dem Symbol 🔓 (Entriegeln) gekennzeichnet ist.
- Dann den Sicherungsring so weit wie möglich nach links in die mit 🔒 gekennzeichnete Verriegelungsposition drehen.

Entfernen der Stylingaufsätze
WICHTIG! Vergewissern Sie sich, dass das Gerät abgekühlt, ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie Stylingaufsätze befestigen oder entfernen.
- Den Verriegelungsring so weit wie möglich in die Entriegelungsposition drehen, gekennzeichnet mit dem Symbol 🔓.
- Danach den Aufsatz vom Griff abziehen.

Gebrauchsanleitung - Ovaler und konischer Stylingaufsatz
- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken und gut durchgekämmt ist, so dass es keine Knötchen mehr enthält. Das Haar für das Styling in Abschnitte aufteilen und das Gerät aufheizen.
- Das Haar leicht schräg um den Stab wickeln, so dass es in einer spiralförmigen Bewegung um den Stab liegt. Achten Sie dabei darauf, das Haar gleichmäßig zu verteilen, so dass die gesamte Strähne den Heizstab berührt, und versuchen Sie, das Haar nicht übereinander zu legen. Wenn Sie den konischen Aufsatz verwenden, beginnen Sie mit dem Aufwickeln der Haare am dickeren Bereich des Stabs.
- 5 - 10 Sekunden dort halten, abhängig von der Dicke und Länge der Haarsträhne.
- Dann das Gerät einfach wieder aus dem Haar ziehen.
- Die Locke vor dem Frisieren immer abkühlen lassen.
- Diesen Vorgang für jede Haarsträhne wiederholen.
- Das Gerät nach dem Gebrauch ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Gebrauchsanleitung - Gedrehter Stylingaufsatz
- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken und gut durchgekämmt ist, so dass es keine Knötchen mehr enthält. Das Haar für das Styling in Abschnitte aufteilen und das Gerät aufheizen.
- Die einzelnen Strähnen gut über den gesamten Stylingaufsatz verteilen und spiralförmig aufwickeln. Achten Sie immer darauf, dass die heiße Oberfläche des Stylingaufsatzes nicht mit Kopfhaut, Gesicht, Augen und Hals in Berührung kommt.
- 5 - 10 Sekunden dort halten, abhängig von der Dicke und Länge der Haarsträhne.
- Dann das Gerät mit einer Drehbewegung aus dem Haar entfernen.
- Die Locke vor dem Frisieren immer abkühlen lassen.

NEDERLANDS

MS750E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

GEBRUIKSAANWIJZING
WAARSCHUWING! Zorg dat het hete oppervlak van het apparaat niet in contact komt met de huid, met name de oren, de ogen, het gezicht en de nek.

WAARSCHUWING! Raak de hete buizen of metalen onderdelen van het apparaat niet aan zolang hij heet is.

GEBRUIKSAANWIJZING
- Zorg ervoor dat het haar droog is en klitvrij is doorgekamd. Verdeel het haar in plukken om het te stylen.
- Plaats het gewenste opzetstuk zoals hieronder beschreven en zorg dat het opzetstuk op zijn plaats is vergrendeld.
- Sluit het apparaat aan op een geschikt stopcontact en schuif de schakelaar naar de stand 'I' om het apparaat aan te zetten. Het indicatielampje zal gaan branden en knipperen totdat de geselecteerde warmtestand is bereikt.

Let op: Doe voor u begint de universele hittebestendige handschoen aan, aan de hand die het haar om de warmtebuis gaat rollen.
- Plaats dit apparaat tijdens gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, zelfs niet bij gebruik van het matje.
- Laat het apparaat opwarmen.
- Schuif de schakelaar naar stand '0' om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat hem afkoelen op de standaard alvorens hem op te bergen.

BELANGRIJK! De buizen van het apparaat worden erg heet als het apparaat aan staat. Voordat u opzetstukken gaat plaatsen of verwijderen, dient het apparaat volledig afgekoeld te zijn en uit te staan en dient de stekker uit het stopcontact te zijn.

3 OPZETSTUKKEN
Om het haar te krullen, golven en textuur te geven:
- Gebruik de conische krultang voor soepele krullen
- Gebruik de ovale krultang om het haar volume te geven en te laten golven
- Gebruik de gedraaide krultang om een strandlook te creëren

Het plaatsen van de opzetstukken
BELANGRIJK! Voordat u hulpstukken gaat plaatsen of verwijderen, dient het apparaat afgekoeld te zijn en uit te staan en dient de stekker uit het stopcontact te zijn.
- Draai de borgring op het handvat zo ver mogelijk naar rechts naar de ontgrendelstand met het 🔓-ontgrendelpictogram.
- Plaats het opzetstuk op één lijn met de borgring op het elektrische handvat.
- Duw het opzetstuk in het handvat totdat de warmteteun gelijk ligt aan de borgring.
- Mocht er weerstand zijn, controleer dan of de borgring zo ver mogelijk is doorgedraaid naar de ontgrendelpositie die is gemarkeerd met het 🔓 ontgrendelpictogram.
- Als het opzetstuk op zijn plaats zit, vergrendel hem dan door de borgring zo ver mogelijk naar links te draaien naar de vergrendelstand die is gemarkeerd met het 🔒 vergrendelpictogram.

Opzetstukken verwijderen
BELANGRIJK! Voordat u een opzetstuk gaat plaatsen of verwijderen, dient het apparaat afgekoeld te zijn en uit te staan en dient de stekker uit het stopcontact te zijn.
- Draai de borgring zo ver mogelijk naar de ontgrendelstand met het 🔓 ontgrendelpictogram.
- Trek het opzetstuk van de handgreep af.

Gebruiksaanwijzing voor de ovale en conische opzetbuis.
- Zorg ervoor dat het haar droog is en klitvrij is doorgekamd. Verdeel het haar in strengen die klaar zijn om te stylen en laat het apparaat opwarmen.
- Rol de haarlok dan om de buis die u een beetje schuin houdt, zodat het haar zich in een spiraalbeweging om de gekozen buis wikkelt. Doe dit gelijkmatig zodat het haar gelijk wordt verdeeld en al het haar de buis raakt. Probeer het haar niet over elkaar heen te rollen. Als u de conische buis als opzetstuk gebruikt, begint u met het wikkelen van het haar bij het dikkere gedeelte van de buis.
- Houd dit 5 à 10 seconden zo vast, afhankelijk van de textuur en de lengte van uw haar.
- Om het apparaat uit het haar te verwijderen, kunt u het gewoon wegtrekken.
- Laat de krul eerst goed afkoelen, voordat u gaat stylen.
- Herhaal dit voor elke haarlok.
- Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat hem afkoelen op de standaard voordat u hem opbergt.

Gebruiksaanwijzing voor gedraaide opzetbuis
- Zorg dat het haar droog is en klitvrij is doorgekamd. Verdeel het haar in strengen die klaar zijn om te stylen en laat het apparaat opwarmen.
- Om het haar textuur te geven, wikkelt u elke haarlok spiraalsgewijs over de hele buis. Zorg dat het hete oppervlak van de buis de hoofdhuid, het gezicht, de ogen en de nek niet raakt.
- Houd de lok zo 5 à 10 seconden vast, afhankelijk van de textuur en de lengte van uw haar.
- Om het apparaat uit het haar te verwijderen, draait u hem eruit.
- Laat de krul eerst goed afkoelen, voordat u gaat stylen.
- Herhaal dit voor elke haarlok.
- Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat hem afkoelen op de standaard voordat u hem opbergt.

Warmte-instellingen
Gebruik bij broos, fijn, gebleekt of gekleurd haar, de lagere warmtestanden. Gebruik voor dikker haar de hogere warmtestanden. Test van tevoren welke temperatuur geschikt is voor uw haartype. Begin met de laagste stand en verhoog de temperatuur tot het gewenste resultaat bereikt is.

Hieronder vindt u een overzicht van de temperatuurinstellingen:
0 = UIT
I = 180°C
II = 210°C

Hittebestendig matje
Dit apparaat wordt geleverd met een warmtebestendig matje voor gebruik tijdens en na het stylen. Plaats dit apparaat tijdens gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, zelfs niet met gebruik van het matje. Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wikkel het apparaat direct in het meegeleverde warmtebestendige matje en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u hem opbergt. Houd hem ook na gebruik nog buiten bereik van kinderen want hij blijft nog enkele minuten warm.

Hittebestendige handschoen
BELANGRIJK! Om uw hand bij het omwikkelen van het haar rond de warmtebuis te beschermen, is een universele hittebestendige handschoen meegeleverd. Deze hittebestendige handschoen beschermt alleen tegen kortstondig contact met warmte. Langdurig contact met het hete oppervlak kan zeer onprettig zijn.

Automatische uitschakeling
Dit apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie en wordt na 20 minuten uitgeschakeld. Als u het apparaat langer wilt blijven gebruiken, schuift u de schakelaar eerst naar de '0'-stand en vervolgens weer naar een gewenste instelling om hem weer aan te zetten.

VERZORGING & ONDERHOUD
Volg onderstaande stappen om uw apparaat in optimale conditie te houden:
- Wikkel het snoer niet om het apparaat heen maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet met een strakstaand snoer.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik.

ITALIANO

MS750E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

MODALITA' D'USO
AVVERTENZA! Evitare con cura il contatto fra la superficie calda dell'apparecchio e la pelle, in particolare orecchie, occhi, viso e collo.

AVVERTENZE! Non toccare i cilindri caldi né le parti metalliche dell'apparecchio quando è caldo.

ISTRUZIONI PER L'USO
- I capelli devono essere asciutti e pettinati, senza nodi. Dividere la capigliatura in ciocche pronte per lo styling.
- Montare l'accessorio selezionato come descritto di seguito, controllando che lo stesso sia correttamente bloccato in posizione.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente della tensione corretta e far scorrere l'interruttore in posizione «I» per accenderlo. La spia luminosa «ON» si accende e lampeggia fino al raggiungimento del calore impostato.

Importante: Prima di procedere con lo styling, ricordarsi di indossare il guanto universale termoprotettivo sulla mano che avvolge i capelli attorno al cilindro.
- Durante l'uso, non appoggiare l'apparecchio su superfici sensibili al calore, anche se si utilizza il tappetino termoprotettivo fornito in dotazione.
- Lasciare riscaldare l'apparecchio.
- Far scorrere l'interruttore in posizione "0" per spegnere l'apparecchio e staccarlo dalla presa elettrica.
- Lasciare raffredare l'apparecchio prima di riporlo.

IMPORTANTE! I cilindri dell'apparecchio diventano molto caldi quando l'apparecchio è attaccato alla corrente e acceso. Prima di inserire o togliere qualsiasi accessorio, controllare che l'apparecchio si sia raffreddato, sia spento e staccato dalla corrente elettrica.

3 CILINDRI
Per creare riccioli, ondulazioni e onde da spiaggia:
- Usare il cilindro conico per creare riccioli ben definiti
- Usare il cilindro ovale per aggiungere volume e creare ondulazioni ampie
- Usare il cilindro attorcigliato per creare una finitura tipo onda da spiaggia

Inserire gli accessori
IMPORTANTE! Prima di inserire o togliere gli accessori, controllare che l'apparecchio si sia raffreddato, sia spento e staccato dalla corrente.
- Ruotare l'anello di chiusura sull'impugnatura il più a destra possibile, fino alla posizione di sblocco contrassegnata dal simbolo 🔓 di apertura.
- Allineare l'accessorio all'anello di chiusura sull'impugnatura.
- Spingere l'accessorio nell'impugnatura fino a quando la protezione termica si trova a filo con l'anello di chiusura.
- Se c'è resistenza, controllare che l'anello di chiusura sia ruotato il più possibile nella posizione di sblocco contrassegnata con il simbolo 🔓 di apertura.
- Una volta inserito l'accessorio, fissarlo in posizione ruotando l'anello di chiusura più a sinistra possibile verso la posizione di blocco contrassegnata con il simbolo 🔒 di chiusura.

Togliere gli accessori
IMPORTANTE! Prima di inserire o togliere qualsiasi accessorio, controllare che l'apparecchio si sia raffreddato, sia spento e staccato dalla corrente.
- Ruotare l'anello di chiusura il più possibile verso la posizione di sblocco contrassegnata con il simbolo 🔓 di apertura.
- Staccare l'accessorio dall'impugnatura.

Istruzioni per l'uso degli accessori: cilindro ovale e cilindro conico
- I capelli devono essere asciutti e pettinati, senza nodi. Dividere la capigliatura in ciocche pronte per lo styling. Lasciar riscaldare l'apparecchio.
- Avvolgere i capelli attorno al cilindro inclinando leggermente l'apparecchio, in modo che i capelli si avvolgano con movimento a spirale attorno al cilindro selezionato. Nell'avvolgere i capelli attorno al cilindro, controllare che i capelli siano distribuiti uniformemente, in modo che l'intera ciocca tocchi il cilindro. Cercare di non sovrapporre i capelli. Qualora si utilizzi il cilindro conico come accessorio, iniziare ad avvolgere i capelli nella parte più spessa del cilindro.
- Mantenere in posizione per 5-10 secondi, in funzione della struttura e della lunghezza dei capelli.
- Per togliere l'apparecchio dai capelli, allontanarlo dalla capigliatura
- Lasciare raffreddare il ciocco prima dello styling.
- Ripetere su ogni ciocca di capelli.
- Dopo l'uso, spegnere e staccare l'apparecchio dalla corrente elettrica.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Istruzioni per l'uso degli accessori: cilindro attorcigliato
- I capelli devono essere asciutti e pettinati, senza nodi. Dividere la capigliatura in ciocche pronte per lo styling. Lasciar riscaldare l'apparecchio.
- Per dare struttura ai capelli, avvolgere ogni ciocca attorno al cilindro a spirale distribuendo i capelli su tutte le sezioni del cilindro. Evitare con cura qualsiasi contatto fra la superficie calda del cilindro e il cuoio capelluto, il viso, gli occhi e il collo.
- Tenere in posizione per 5-10 secondi a seconda della consistenza e della lunghezza dei capelli.
- Ruotare l'apparecchio per toglierlo dai capelli l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare il ricciolo prima dello styling.
- Ripetere su ogni sezione di capelli.
- Dopo l'uso, spegnere e scollegare l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare prima di riporlo.

Impostare la temperatura
In caso di capelli delicati, sottili, decolorati o colorati, impostare il calore alla temperatura più bassa. Per capelli più spessi, impostare la temperatura più elevata. Si consiglia di eseguire sempre un test iniziale per accertarsi che sia utilizzata la giusta temperatura per il tipo di capello. Iniziare con l'impostazione più bassa e aumentare la temperatura fino a raggiungere il risultato desiderato.

È riportata di seguito una guida delle temperature:
0 = OFF/SPENTO
I = 180°C
II = 210°C

Tappetino termoprotettivo
Questo apparecchio viene fornito con un tappetino termoprotettivo da usare durante e dopo lo styling. Durante l'uso non poggiare l'apparecchio su alcuna superficie sensibile al calore, anche quando si utilizza l'apposito tappetino termoprotettivo. Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e staccarlo dalla corrente elettrica. Avvolgere immediatamente l'apparecchio nel tappetino termoprotettivo in dotazione e lasciar raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo. Tenere sempre fuori dalla portata dei bambini, poiché l'apparecchio resta caldo per parecchi minuti.

Guanto termoprotettivo
IMPORTANTE! Viene fornito in dotazione un guanto termoprotettivo universale per contribuire a proteggere la mano dal contatto momentaneo con il cilindro quando si avvolgono i capelli intorno all'apparecchio. Attiriamo l'attenzione sul fatto che il guanto termoprotettivo è progettato solo per fornire protezione da un contatto iniziale. Un eventuale disagio sarà causato da un contatto prolungato con la superficie calda.

Spegnimento automatico
Questo apparecchio è dotato della funzione di spegnimento automatico. Si spegne dopo 20 minuti. Se si desidera continuare a utilizzare l'apparecchio, basta far scorrere l'interruttore su «0», quindi far scorrere nuovamente l'interruttore sull'impostazione desiderata per riaccendere l'apparecchio.

CURA E MANUTENZIONE
Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come segue:
• Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Attorcigliarlo su se stesso a lato dell'apparecchio.
• Non utilizzare l'apparecchio tenendolo teso dalla presa elettrica.
• Staccare sempre dalla corrente elettrica dopo l'uso.

ESPAÑOL

MS750E

Lea primero las instrucciones de seguridad.

MODO DE EMPLEO
¡ATENCIÓN! Tenga cuidado para que la superficie caliente del aparato no entre en contacto directo con la piel, en particular con las orejas, los ojos, la cara y el cuello.

¡ATENCIÓN! No toque los tubos o las partes metálicas del aparato cuando estén calientes.

INSTRUCCIONES DE USO
• Compruebe que el cabello está seco y bien peinado para evitar enredos. Divida el pelo en mechones para el moldeado.
• Coloque el accesorio deseado tal y como se describe a continuación, comprobando que está correctamente fijado en su posición.
• Enchufe el aparato a una toma de corriente adecuada y deslice el interruptor hasta la posición «I» para encenderlo. Se iluminará el piloto de encendido y parpadeará hasta que se alcance el ajuste de temperatura seleccionado.
Atención: Antes del moldeado, no olvide ponerse el guante térmico en la mano con la que vaya a envolver el pelo alrededor del tubo.
• Durante el uso, no coloque el aparato sobre superficies sensibles al calor, incluso si está usando la almohadilla incluida.
• Deje que el aparato se caliente.
• Deslice el interruptor hasta la posición «0» para apagar el aparato y desenchúfelo.
• Deje que se enfríe antes de guardarlo.
¡IMPORTANTE! Los tubos del aparato alcanzan temperaturas muy altas cuando se encienden. Antes de colocar o retirar cualquier accesorio, compruebe que el aparato está completamente frío, apagado y desenchufado.

3 ACCESORIOS
Para crear rizos, ondas y texturas:
- Use el accesorio cónico para crear rizos suaves.
- Use el accesorio oval para añadir volumen y crear ondas sueltas.
- Use el accesorio en tirabuzón para crear acabados de textura playera.

Montaje de los accesorios
IMPORTANTE! Antes de colocar o retirar cualquier accesorio, compruebe que el aparato está completamente frío, apagado y desenchufado.
• Gire la anilla de bloqueo de la base hacia la derecha, hasta la posición de desbloqueo marcada con el símbolo de desbloqueo ⊐̄.
• Coloque el accesorio alineado con la anilla de desbloqueo de la base.
• Empuje el accesorio hasta que el soporte térmico quede pegado a la anilla.
• Si observa alguna resistencia, compruebe que la anilla de bloqueo está girada al máximo de la posición de desbloqueo marcada con el símbolo ⊐̄ de desbloqueo.
• Una vez colocado el accesorio, gire la anilla todo lo posible hacia la izquierda, hasta la posición de bloqueo marcada con el símbolo 🔒.

Desmontaje de los accesorios
¡IMPORTANTE! Antes de colocar o retirar cualquier accesorio, compruebe que el aparato está completamente frío, apagado y desenchufado.
• Gire la anilla de bloqueo de la base hasta la posición de desbloqueo marcada con el símbolo de desbloqueo ⊐̄.
Tire del accesorio para separarlo de la base.

Instrucciones de uso - Accesorios oval y cónico
• Compruebe que el cabello está seco y bien peinado para evitar enredos. Divida el cabello en mechones del grosor deseado y deje que el aparato se caliente.
• Enrosque el pelo alrededor del tubo formando un pequeño ángulo, de modo que el pelo quede formando una espiral alrededor del accesorio elegido. Al enroscar el pelo alrededor del tubo, vigile que se distribuya de manera uniforme para que todo el mechón quede en contacto con el calor, evitando superposiciones. Si utiliza el accesorio cónico, comience a enrollar por la parte más gruesa.
• Mantenga el cabello en su lugar durante 5-10 segundos, dependiendo de la textura y de la longitud del cabello.
• Tire del aparato para soltar el mechón.
• Deje que el rizo se enfríe antes de peinarlo.
• Repita la operación con cada mechón.
• Cuando termine, apague y desenchufe el aparato.
• Deje que se enfríe antes de guardarlo.

Instrucciones de uso - Accesorio en espiral
• Compruebe que el cabello está seco y bien peinado para evitar enredos. Divida el cabello en mechones del grosor deseado y deje que el aparato se caliente.
• Para crear textura en el cabello, enrosque cada mechón alrededor del tubo, distribuyéndolo en espiral. Tenga cuidado de que la superficie caliente del tubo no entre en contacto con el cuero cabelludo, la cara, los ojos y el cuello.
• Mantenga el cabello en su lugar durante 5-10 segundos, dependiendo de la textura y de la longitud del cabello.
• Tire del aparato mientras lo gira para soltar el mechón.
• Deje que el rizo se enfríe antes de peinarlo.
• Repita la operación con cada mechón.
• Cuando termine, apague y desenchufe el aparato.
• Deje que se enfríe antes de guardarlo.

Ajustes del calor
Si tiene el cabello fino, delicado, decolorado o teñido, utilice el ajuste de calor más bajo. Para cabello más grueso, utilice el ajuste de calor más alto. Le sugerimos que haga una prueba antes de empezar para estar seguro de que usa la temperatura más adecuada para su tipo de cabello. Empiece con el ajuste más bajo y vaya aumentando la temperatura hasta lograr el resultado deseado.

A continuación, tiene una guía de ajustes de temperatura:
0 = OFF
I = 180°C
II = 210°C

Alfombrilla de protección contra el calor
Este aparato incluye una funda que protege del calor para usar durante y después del peinado. Cuando esté usando el aparato, no lo coloque sobre ninguna superficie sensible al calor, incluso si está usando la alfombrilla incluida. Cuando termine, apague y desenchufe el aparato, Envuelva inmediatamente el aparato en la alfombrilla incluida y deje que se enfríe completamente. No lo deje al alcance de los niños ya que seguirá caliente durante varios minutos.

Guante de protección contra el calor
¡IMPORTANTE! Se incluye un guante térmico de protección para evitar el contacto de la mano con el tubo cuando esté enroscando el cabello. El guante térmico solo está diseñado para ofrecer una protección contra un primer contacto. Un contacto prolongado con la superficie caliente puede provocar molestias.

Apagado automático
Este aparato dispone de una función de apagado automático y se apaga transcurridos 20 minutos. Si desea seguir usando el aparato pasado ese tiempo, simplemente deslice el selector de temperatura hasta posición 0 y luego de nuevo a la posición de encendido.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO
Para mantener este aparato en las mejores condiciones posibles, siga los siguientes pasos:
• No enrosque el cable alrededor del aparato, recójalo sin apretar y déjelo junto al aparato.
• No use el aparato a una distancia excesiva del enchufe.
• Desenchúfelo siempre después de usarlo.

PORTUGUÊS

MS750E

Leia primeiro as instruções de segurança.

COMO UTILIZAR
ATENÇÃO! Evite que a superfície quente do aparelho entre em contacto directo com a pele, em particular as orelhas, os olhos, a cara e o pescoço.

ATENÇÃO! Não toque nos tubos ou peças metálicas do aparelho enquanto este estiver quente.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
• Certifique-se de que o cabelo está seco e desembaraçado. Divida o cabelo em madeixas prontas para modelar.
• Instale o acessório necessário como descrito abaixo, certificando-se de que está devidamente encaixado.
• Ligue o aparelho a uma tomada eléctrica adequada e faça deslizar o interruptor para a posição 'I' para o ligar, a luz do indicador 'ON' acende-se e fica intermitente enquanto não é atingida a temperatura pretendida.
N.B.: Antes de modelar o cabelo calce a luva de protecção na mão que enrola o cabelo à volta do tubo.
• Durante a utilização, não coloque o aparelho sobre nenhuma superfície sensível ao calor, mesmo utilizando o tapete de isolamento térmico fornecido.
• Deixe o aparelho aquecer.
• Faça deslizar o interruptor para a posição '0' para apagar e desligar o aparelho.
• Deixe o aparelho arrefecer antes de o arrumar.
IMPORTANTE! Os tubos do aparelho aquecem muito quando este está ligado à corrente e aceso. Antes de montar ou desmontar qualquer acessórios, certifique-se de que o aparelho está frio, apagado e desligado da corrente.

3 TUBOS
Para criar caracóis, ondas e textura:
- Utilize o tubo cónico para criar caracóis uniformes
- Utilize o tubo oval para dar volume e criar caracóis soltos
- Utilize o tubo torcido para criar uma textura como se tivesse ido à praia

Montagem dos acessórios
IMPORTANTE! Antes de montar ou desmontar quaisquer acessórios, certifique-se de que o aparelho está frio, apagado e desligado da corrente.
• Rode o anel de fixação na pega o mais à direita possível até à posição de desengate marcada com o símbolo ⊐̄.
• Alinhe o acessório com o anel de fixação no punho do aparelho.
• Empurre o acessório para o punho até o suporte ficar encostado ao anel de fixação.
• Se sentir resistência, verifique se o anel de fixação está rodado tanto quanto possível para a posição de desengate marcada com o símbolo ⊐̄.
• Uma vez colocado o acessório, fixe-o rodando o anel de fixação o mais à esquerda possível até à posição de engate marcada com o símbolo 🔒.

Desmontagem dos acessórios
IMPORTANTE! Antes de montar ou desmontar quaisquer acessórios, certifique-se de que o aparelho está frio, apagado e desligado da corrente.
• Rode o anel de fixação o mais possível até à posição de desengate marcada com o símbolo ⊐̄.
• Desmonte o acessório.

Instruções de utilização – Tubo oval e cónico
• Certifique-se de que o cabelo está seco e desembaraçado. Divida o cabelo em madeixas prontas para modelar e deixe o aparelho aquecer.
• Enrole a madeixa de cabelo à volta do tubo com uma ligeira inclinação, para que o cabelo se enrole em espiral. À medida que enrola o cabelo, certifique-se de que os cabelos ficam repartidos de modo homogéneo ao longo do tubo e não se sobrepõem. Se utilizar o tubo cónico, comece a enrolar o cabelo na parte mais grossa do tubo.
• Mantenha durante 5 a 10 segundos consoante o tipo e o comprimento do cabelo.
• Para retirar o aparelho do cabelo, afaste-o
• Deixe o caracol arrefecer antes de o pentear.
• Repita as vezes necessárias.
• Depois de utilizar, apague o aparelho e desligue-o da corrente.
• Deixe o aparelho arrefecer antes de o arrumar.

Instruções de utilização – Tubo torcido
• Certifique-se de que o cabelo está seco e desembaraçado. Divida o cabelo em madeixas prontas para modelar e deixe o aparelho aquecer.
• Para dar textura ao cabelo, enrole cada madeixa à volta do tubo em espiral, distribuindo-a por todas as secções do tubo. Evite que a superfície quente do tubo entre em contacto com o couro cabeludo, a cara, os olhos e o pescoço.
• Mantenha durante 5 a 10 segundos consoante o tipo e o comprimento do cabelo.
• Para retirar o aparelho do cabelo, rode-o.
• Deixe o caracol arrefecer antes de o pentear.
• Repita as vezes necessárias.
• Depois de utilizar, apague o aparelho e desligue-o da corrente.
• Deixe o aparelho arrefecer antes de o arrumar

Modos de calor
Se tiver cabelos delicados, finos, descolorados ou pintados, use o modo de calor mais baixo. Para cabelos mais grossos, use o modo de calor mais alto. Sugere-se executar sempre um teste na utilização inicial para garantir que é utilizada a temperatura adequada ao tipo de cabelo. Comece no nível mais baixo e vá aumentando a temperatura até alcançar o resultado desejado.

Segue-se um guia dos níveis de temperatura:
0 = OFF
I = 180 °C
II = 210 °C

Tapete de isolamento térmico
Este aparelho é fornecido com um tapete de isolamento térmico para utilizar durante e após pentear. Durante a utilização, não coloque o aparelho sobre nenhuma superfície sensível ao calor, mesmo utilizando o tapete de isolamento térmico fornecido. Após a utilização, apague o aparelho e desligue-o da corrente. Enrole imediatamente o aparelho no tapete fornecido e deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar. Conserve o aparelho fora do alcance das crianças, porque permanecerá quente durante vários minutos.

Luva de protecção termo-resistente
IMPORTANTE! Uma luva de protecção termo-resistente é fornecida com o aparelho para proteger a mão de qualquer contacto temporário com o tubo enquanto enrola o cabelo, Esta luva destina-se apenas a proteger de um contacto involuntário e efémero. Qualquer contacto prolongado com as partes quentes do aparelho está associado a uma sensação de desconforto.

Extinção automática
Este aparelho dispõe de uma função de extinção automática e desliga-se passados 20 minutos. Para continuar a utilizar o aparelho após este período, basta deslizar o interruptor para a posição '0' e depois deslizar o interruptor para o nível adequado para voltar a ligar o aparelho.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
Para manter o seu aparelho na melhor condição possível, siga os procedimentos indicados abaixo:
• Não enrole o cabo em torno do aparelho, deve antes colocá-lo sem apertar ao lado do aparelho.
• Não utilize o aparelho de forma que o cabo fique esticado desde a tomada eléctrica.
• Desligue sempre a ficha da tomada eléctrica depois da utilização.

DANSK

MS750E

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

BRUGSANVISNING
ADVARSEL! Pas på, at apparatets varme overflade ikke kommer i direkte kontakt med huden, især øjne, ører, ansigt og hals.

ADVARSEL! Rør ikke ved de varme spoler eller metaldele, når apparatet er varmt.

BRUGSANVISNING
• Sørg for, at håret er tørt og redt igennem, så det ikke er filtret. Opdel håret i sektioner, der er klar til styling.
• Monter det ønskede hoved som beskrevet nedenfor, og kontroller, at det er låst på plads.
• Sæt apparatets stik i en egnet stikkontakt, og tænd for apparatet ved at skubbe knappen hen til position «I». «ON»-indikatorlampen tændes og blinker, indtil den valgte varmeindstilling er nået.
Bemærk: Husk, inden du styler, at tage den universelle varmeresistente handske på den hånd, der vikler håret om spolen.
• Undlad at lægge apparatet på en varmefølsom overflade under brugen, også når du bruger det varmeresistente omslag.
• Lad apparatet varme op.
• Sluk for apparatet ved at skubbe knappen hen til position «0», og træk stikket ud af stikkontakten.
• Lad apparatet køle af, inden det lægges på plads.
VIGTIG!! Apparatets spoler bliver meget varme, når apparatet er tilsluttet stikkontakten og tændt. Apparatet skal være helt af, slukket og frakoblet stikkontakten, inden du monterer eller afmonterer et hoved.

3 SPOLEHOVEDER
Lav krøller, bølger og tekstur:
- Brug det koniske hoved, når du vil lave blode krøller.
- Brug det ovale hoved, når du vil skabe volumen og lave løse bølger.
- Brug det snoede hoved, når du vil give håret en strandagtig tekstur.

Montering af hovederne
VIGTIG!! Apparatet skal være kølet af, slukket og frakoblet stikkontakten, inden du monterer eller afmonterer et hoved.
• Drej låseringen på håndtaget længst muligt til højre til åbnepositionen, mærket med lås-op-symbolet ⊐̄.
• Anbring hovedet, så det passer i låseringen på powerhåndtaget.
• Tryk hovedet ind i powerhåndtaget, til varmestøtten sidder tæt ind mod låseringen.
• Mærker du modstand, så kontroller, om låseringen er drejet længst muligt hen mod åbnepositionen, mærket med lås-op-symbolet ⊐̄.
• Når hovedet er placeret, så fastgør det ved at dreje låseringen længst muligt til venstre til låsepositionen, mærket med låsesymbolet 🔒.

Afmontering af hovederne
VIGTIG!! Apparatet skal være kølet af, slukket og frakoblet stikkontakten, inden du monterer eller afmonterer et hoved.
• Drej låseringen længst muligt hen mod åbnepositionen, mærket med lås-op-symbolet ⊐̄.
• Træk hovedet fri af håndtaget.

Sådan bruger du det ovale og det koniske spolehoved
• Sørg for, at håret er tørt og redt igennem, så det ikke er filtret. Opdel håret i sektioner, der er klar til styling, og lad apparatet varme op.
• Vikl håret om spolen en smule på skrå, så det bliver viklet i spiralform. Når du vikler håret om spolen, så sørg for, at det fordeles jævnt, så hele hårsektionen har kontakt med spolen, og forsøg at undgå, at håret overlapper. Hvis du bruger det koniske spolehoved, skal du starte med at vikle håret om den tykke ende.
• Hold apparatet på plads i 5-10 sekunder, afhængigt af hårets tekstur og længde.
• Træk apparatet fri fra håret.
• Lad krøllen køle af, inden du styler den.
• Gør det samme med de øvrige hårsektioner.
• Sluk for apparatet og træk stikket ud efter brug.
• Lad apparatet køle af, inden det lægges på plads.

Sådan bruger du det snoede spolehoved
• Sørg for, at håret er tørt og redt igennem, så det ikke er filtret. Opdel håret i sektioner, der er klar til styling, og lad apparatet varme op.
• Skab tekstur i håret ved at vikle en hårsektion ad gangen om spolen i spiralform, idet du fordeler håret over hele spolen. Pas på, at spolens varme overflade ikke kommer i kontakt med hovedbund, ansigt, øjne og hals.
• Hold apparatet på plads i 5-10 sekunder, afhængigt af hårets tekstur og længde.
• Sno apparatet fri af håret.
• Lad krøllen køle af, inden du styler den.
• Gør det samme med de øvrige hårsektioner.
• Sluk for apparatet og træk stikket ud efter brug.
• Lad apparatet køle af, inden det lægges på plads.

Varmeindstillinger
Hvis du har sart, fint, afbleget eller farvet hår, bør du anvende en af de lave varmeindstillinger. Til tykkere hår anvendes de højere indstillinger. Det anbefales altid at lave en test første gang for at sikre, at du anvender den rigtige temperatur til din hårtype. Start med den laveste indstilling, og og temperaturen, indtil du opnår det ønskede resultat.

Nedenfor ses en vejledning til temperaturindstillingerne:
0 = OFF
I = 180 °C
II = 210 °C

Varmeresistent måtte
Apparatet leveres med en varmeresistent måtte til brug under og efter stylingen. Undlad at lægge apparatet på en varmefølsom overflade under brugen, også når du bruger den varmeresistente måtte. Sluk for apparatet og træk stikket ud efter brug. Pak straks apparatet ind i den varmeresistente måtte, og lad det køle helt af, inden du lægger det på plads. Opbevar apparatet utilgængeligt for børn, inmens det køler af, da det bliver ved med at være varmt i flere minutter.

Varmeresistent handske
VIGTIG!! Der medfølger en universel varmeresistent handske, som er med til at beskytte hånden mod midlertidig kontakt med spolen, mens håret vikles om apparatet. Bemærk, at den varmeresistente handske kun er designet til at beskytte mod kortvarig kontakt. Længerevarende kontakt med den varme flade vil være ubehagelig.

Autoslukfunktion
Dette apparat har en autoslukfunktion og slukker efter 20 minutter. Hvis du ønsker at bruge apparatet, skal du blot sætte knappen på «0» og derefter tænde igen ved at skubbe knappen til den ønskede varmeindstilling.

PLEJE & VEDLIGEHOLDELSE
For at holde apparat i bedst mulig stand skal følgende overholdes:
• Undlad at vikle ledningen om apparatet. Rul den i stedet løst op ved siden af.
• Brug ikke apparatet så langt væk fra stikkontakten, at ledningen strækkes.
• Træk altid stikket ud efter brug.

SVENSKA

MS750E

Läs säkerhetsanvisningarna innan du använder produkten.

ANVÄNDNING
VARNING! Se till att apparatens heta ytor inte rör vid huden, särskilt öron, ögon, ansikte och hals.

VARNING! Rör inte vid apparatens heta cylindrar eller metalldelar när den är varm.

BRUKSANVISNING
• Se till att håret är torrt och kamma igenom det för att ta bort eventuella knutar. Dela upp håret i sektioner som är redo för styling.
• Montera tillbehöret enligt anvisningarna nedan och kontrollera att det sitter stadigt på plats.
• Anslut apparaten till ett lämpligt vägguttag och starta den genom att skjuta reglaget till läget "I". ON-indikatorlampan börjar lysa och blinkar tills den valda värmeregleringen är uppnådd.
Observera: Kontrollera att du bär värmeskyddsvanten på din hand som rullar håret kring cylindern innan du börjar styla.
• Placera inte apparaten på värmekänsliga ytor, inte heller på det värmeskyddande överdraget, medan den används.
• Låt apparaten bli varm.
• Stäng av apparaten genom att skjuta reglaget till läget "0" och dra kontakten ur vägguttaget.
• Låt apparaten svalna innan du lägger undan den.
VIKTIGT! Apparatens cylindrar blir mycket varma när den har anslutits till vägguttaget och startats. Kontrollera att apparaten är avstängd och har svalnat helt samt att kontakten har dragits ur vägguttaget innan du monterar eller tar bort tillbehör.

3 CYLINDERTILLBEHÖR
Skapa lockar, vågor och textur:
- Använd den konformade cylindern för att skapa smidiga lockar.
- Använd den ovala cylindern för att skapa volym och lösa vågor.
- Använd den vridna cylindern för att skapa textur med strandkänsla.

Montera tillbehören
VIKTIGT! Kontrollera att apparaten är avstängd och har svalnat samt att kontakten har dragits ur vägguttaget innan du monterar eller tar bort tillbehör.
• Vrid låsringen på skaftet så långt till höger det går till frisläppningspositionen som markerats med upplåsningssymbolen ⊐̄.
• Passa in tillbehöret på låsringen på skaftet.
• Tryck med tillbehöret på skaftet tills värmeavgränsaren ligger mot låsringen.
• Om du känner motstånd: Kontrollera att låsringen har vridits så långt till höger det går till frisläppningspositionen som markerats med upplåsningssymbolen ⊐̄.
• När tillbehöret är på plats: Fäst genom att vrida låsringen så långt till vänster det går till låspositionen som markerats med låssymbolen 🔒.

Ta bort tillbehören
VIKTIGT! Kontrollera att apparaten är avstängd och har svalnat samt att kontakten har dragits ur vägguttaget innan du monterar eller tar bort tillbehör.
• Vrid låsringen så långt det går till frisläppningspositionen som markerats med upplåsningssymbolen ⊐̄.
• Dra bort tillbehöret från skaftet.

Bruksanvisning – ovalt och konformat cylindertillbehör
• Se till att håret är torrt och kamma igenom det för att ta bort eventuella knutar. Dela upp håret i sektioner som är redo för styling och låt apparaten bli varm.
• Rulla håret kring den valda cylindern med en liten vinkel så att håret snurras runt cylindern i en spiral. Försök se till att håret inte överlappar och att det fördelas jämnt så att hela sektionen vidrör cylindern när du rullar det kring cylindern. Börja rulla håret i cylinderns tjockare ände om du använder det konformade cylindertillbehöret.
• Håll på plats i 5–10 sekunder, beroende på hårets textur och längd.
• Ta bort apparaten från håret genom att dra ur den.
• Låt locken svalna innan du stylar den.
• Upprepa i varje hårsektion.
• Stäng av apparaten när du är klar och dra ur väggkontakten.
• Låt apparaten svalna innan du lägger undan den.

Bruksanvisning – vridet cylindertillbehör
• Se till att håret är torrt och kamma igenom det för att ta bort eventuella knutar. Dela upp håret i sektioner som är redo för styling och låt apparaten bli varm.
• Skapa textur i håret genom att rulla hårslingorna kring cylindern så att de fördelas jämnt över alla delar av cylindern. Se till att cylinderns heta ytor inte rör vid hårbotten, ansikte, ögon, ansikte eller hals.
• Håll på plats i 5–10 sekunder, beroende på hårets textur och längd.
• Ta bort apparaten från håret genom att vrida ur den.
• Låt locken svalna innan du stylar den.
• Upprepa i varje hårsektion.
• Stäng av apparaten när du är klar och dra ur väggkontakten.
• Låt apparaten svalna innan du lägger undan den.

Temperaturinställningar
Använd de lägre temperaturinställningarna om du har sprött, tunt, blekt eller färgat hår. Använd de högre temperaturinställningarna för tjockare hår. Vi rekommenderar att du alltid gör ett test före första användningen för att säkerställa att rätt temperatur för hårtypen används. Börja på den lägsta inställningen och höj temperaturen tills önskat resultat uppnås.

Vägledning för temperaturinställningar:
0 = AV
I = 180 °C
II = 210 °C

Värmeskyddande matta
En värmeskyddande matta medföljer apparaten för användning efter styling. Placera inte apparaten på värmekänsliga ytor, inte heller på den värmeskyddande mattan, medan den används. Stäng av apparaten när du är klar och dra kontakten ur vägguttaget. Svep omedelbart in apparaten i den medföljande värmeskyddande mattan och låt apparaten svalna helt innan du ställer undan den. Håll den fortsättningsvis utom räckhåll för barn eftersom den är het i flera minuter.

Värmeskyddande vante
VIKTIGT! En universell värmeskyddande vante medföljer för att skydda handen från tillfällig kontakt med cylindern när håret rullas kring apparaten. Observera att den värmeskyddande vanten endast är avsedd för skydd vid kortvarig kontakt. Längre kontakt med den heta ytan orsakar obehag.

Automatisk avstängning
Apparaten har en automatisk avstängningsfunktion och stängs av efter 20 minuter. Starta apparaten igen genom att skjuta reglaget till inställningen "0" och sedan till önskad inställning om du vill fortsätta använda apparaten efter det.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL
Följ stegen nedan för att hålla apparaten i bästa möjliga skick:
• Rulla inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst bredvid den.
• Använd inte apparaten med sträckt sladd från strömkällan.
• Dra alltid ur väggkontakten efter användning.

NORSK

MS750E

Les sikkerhetsinstruksjonene først.

BRUKE APPARATET
ADVARSEL! Vær påpasselig med å unngå at de varme overflatene på apparatet kommer i direkte kontakt med huden, og spesielt ørene, øynene, ansiktet og nakken.

ADVARSEL! Du må ikke berøre de varme rørene eller metalldelene til apparatet når det er varmt.

BRUKSINSTRUKSJONER
• Forsikre deg om at håret er tørt og gre det for å fjerne eventuelle floker. Del håret inn i seksjoner som er klare til styling.
• Monter ønsket tilbehør slik det er beskrevet nedenfor. Kontroller at tilbehøret er låst på plass i riktig posisjon.
• Stikk støpselet til apparatet inn i en egnet stikkontakt og skyv bryteren til «I»-posisjonen for å skru det på. Indikatorlampen «ON» (PÅ) tennes. Den vil blinke til apparatet har nådd den stilte varmeinnstillingen.
Vennligst merk: Forsikre deg om at du har universalvarmehansken på den hånden som vikler håret rundt staven.
• Under bruk må du ikke legge fra deg apparatet på et underlag som ikke tåler varme, også når du bruker det medfølgende varmeomslaget.
• Gi apparatet tid til å varme seg opp.
• Skyv bryteren til «0»-posisjonen for å skru det av og trekk deretter ut støpslet fra stikkontakten.
• Gi apparatet tid til å kjøle seg ned før du pakker det bort.
VIKTIG! Rørene på apparatet blir svært varme når apparatet er tilkoblet strømkilde og skrudd på. Før du monterer eller fjerner tilbehør, må du forsikre deg om at apparatet er helt avkjølt, skrudd av og at støpslet er trukket ut fra stikkontakten.

TRE TILBEHØR
For å lage kroller, bølger og tekstur:
- Bruk den koniske staven for å lage jevne krøller.
- Bruk den ovale staven for å skape volum og myke bølger.
- Bruk den vridde staven for å skape en naturlig tekstur.

Montering av tilbehøret
VIKTIG! Før du monterer eller fjerner tilbehør, må du forsikre deg om at apparatet er avkjølt, skrudd av og at støpslet er trukket ut fra stikkontakten.
• Drei låseringen på håndtaket så langt mot høyre som mulig til frigjøringsposisjonen som er merket med ulåst ⊐̄ -symbol.
• Posisjoner tilbehøret i henhold til låseringen på håndtaket.
• Skyv tilbehøret inn på håndtaket til varmestøtten er rett mot låseringen.
• Hvis du merker motstand, må du kontrollere om låseringen er dreid helt til frigjøringsposisjonen som er merket med ulåst ⊐̄ -symbol.
• Når tilbehøret er på plass, skal det sikres ved å dreie låseringen så langt som mulig til venstre, til låseposisjonen som er merket med låst 🔒-symbol.

Fjerning av tilbehør
VIKTIG! Før du monterer eller fjerner tilbehør, må du forsikre deg om at apparatet er avkjølt, skrudd av og at støpslet er trukket ut fra stikkontakten.
• Drei låseringen så langt som mulig mot frigjøringsposisjonen som er merket med ulåst ⊐̄-symbol.
• Trekk tilbehøret av og bort fra håndtaket.

Bruksinstruksjoner – Ovalt og konisk rørtilbehør
• Forsikre deg om at håret er tørt og gre det for å fjerne eventuelle floker. Del håret inn i seksjoner som er klare til styling, og gi apparatet tid til å varme seg opp.
• Vikle håret rundt røret i en svak vinkel, slik at håret vikles i spiralform rundt røret. Mens du vikler håret rundt røret, må du passe på at håret blir jevnt fordelt slik at hele hårseksjonen er i berøring med røret. Forsøk å unngå overlapping. Hvis du bruker det koniske rørtilbehøret, må du begynne å vikle håret rundt den tykkeste delen av røret.
• Hold håret på plass i 5–10 sekunder, avhengig av teksturen og lengden på håret.
• For å fjerne apparatet fra håret kan du trekke det bort.
• Gi krøllene tid til å kjøle seg ned før du styler videre.
• Gjenta på hver hårseksjon.
• Skru av apparatet og trekk ut støpslet fra stikkontakten etter bruk.
• Gi apparatet tid til å kjøle seg ned før du pakker det bort.

Bruksinstruksjoner – Vridd rørtilbehør
• Forsikre deg om at håret er tørt og gre det for å fjerne eventuelle floker. Del håret inn i seksjoner som er klare til styling, og gi apparatet tid til å varme seg opp.
• For å skape tekstur og liv i håret, kan du vikle hver hårseksjon rundt røret slik at det danner en spiral. Forde håret jevnt over hele røret. Vær påpasselig med å unngå at de varme delene av røret kommer i kontakt med hodebunnen, ansiktet, øynene og nakken.
• Hold håret på plass i 5–10 sekunder, avhengig av teksturen og lengden på håret.
• For å fjerne apparatet fra håret kan du trekke det bort mens du dreier på det for å vikle løs håret.
• Gi krøllene tid til å kjøle seg ned før du styler videre.
• Gjenta på hver hårseksjon.
• Skru av apparatet og trekk ut støpslet fra stikkontakten etter bruk.
• Gi apparatet tid til å kjøle seg ned før du pakker det bort.

Varmeinnstillinger
Hvis du har ømfintlig, fint, bleket eller farget hår, bør du bruke de laveste varmeinnstillingene. For tykkere hår kan du bruke de høyere varmeinnstillingene. Vi foreslår at du alltid utfører en test før du begynner stylingen, for å være sikker på at du

benytter riktig temperatur for den aktuelle hårtypen. Start på den laveste innstillingen, og øk temperaturen gradvis til du oppnår ønsket resultat.

Under finner du en oversikt over temperaturinnstillingene:
0 = AV
I = 180 °C
II = 210 °C

Varmebeskyttende matte
Dette apparatet blir levert med en varmebeskyttende matte som kan brukes under og etter stylingen. Under bruk må du unngå å legge fra deg apparatet på en overflate som er varmesensitiv, selv om du bruker varmematten som følger med. Etter bruk må du skru av og trekke ut apparatets støpsel fra stikkontakten. Pakk apparatet umiddelbart inn i varmematten som følger med, og gi apparatet tid til å kjøle seg helt ned før du pakker det bort. Pass på at apparatet er utenfor barns rekkevidde siden det vil være varmt i flere minutter.

Varmebeskyttende hanske
VIKTIG! Det følger med en varmebeskyttende hanske du kan benytte for å beskytte hånden ved korte beregninger med røret mens du vikler håret rundt apparatet. Hansken passer til både høyre og venstre hånd. Vær oppmerksom på at den varmebeskyttende hansken bare beskytter mot kortvarig kontakt. Forlenget kontakt med varme overflater vil gi ubehag.

Automatisk avskruingsfunksjon
Dette apparat har en automatisk avstengingsfunksjon og vil slås av etter 20 minutter. Hvis du ønsker å fortsette å bruke apparatet, må du helt enkelt skyve bryteren til «0» innstillingen og deretter tilbake til den ønskede innstillingen for å skru på apparatet igjen.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD
For å bevare apparatet i best mulig tilstand bør du følge disse trinnene:
- Ikke vikle ledningen rundt apparatet. Samle ledningen heller løst sammen og la den ligge ved siden av apparatet.
- Ikke bruk apparatet for langt unna stikkontakten. Unngå å strekke ledningen.
- Trekk alltid ut støpselet fra stikkontakten umiddelbart etter bruk.

SUOMI

MS750E

Lue turvallisuusohjeet ensin.

KÄYTTÖ
VAROITUS! Ole varovainen, jotta laitteen kuuma pinta ei joudu suoraan kosketuksiseen ihon ja etenkin korvien, silmien, kasvojen ja kaulan kanssa.

VAROITUS! Älä koske laitteen kuumia putkia tai metalliosia laitteen ollessa päällä.

KÄYTTÖOHJEET:
- Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kammatut, jotta niissä ei ole takkuja. Valmistele hiukset muotoiluun jakamalla ne osiin.
- Sovita tarvittava lisälaite alla olevan kuvauksen mukaan varmistaen, että lisälaite on lukittu paikalleen.
- Kytke laite sopivaan verkkopistorasiaan ja käynnistä se liu'uttamalla kytkin asentoon "I". ON-merkkivalo syttyy ja vilkkuu, kunnes valitun asetuksen mukainen lämpötila on saavutettu.

Huomaa: Varmista ennen muotoilua, että yleiskäyttöinen lämpösuojakärsine on laitettu käteen, joka kiertää hiuksia putken ympärille.
- Käytön aikana älä aseta laitetta lämpöherkälle pinnalle, vaikka käyttäisit mukana toimitettavaa lämpösuojamattoa.
- Anna laitteen lämmetä.
- Liu'uttamalla kytkin asentoon "0" voit kytkeä sen pois päältä ja irrottaa sen pistorasiasta.
- Anna laitteen jäähtyä, ennen kuin laitat sen säilöön.

TÄRKEÄÄ! Laitteen putket kuumentuvat voimakkaasti pistorasiassa ja päälle kytkettynä. Varmista ennen lisälaitteiden poistamista, että laite on täysin jäähtynyt, kytketty pois päältä ja irrotettu pistokkeesta.

3 PUTKILISÄLAITTEET
Kihartaminen, aaltojen ja rakenteen aikaansaaminen:
- Tasaiset kiharat saadaan aikaan kartiomaisella sauvalla.
- Voit lisätä volyymiä ja saada aikaan aaltomaisuutta soikealla sauvalla.
- Kierresauvalla saadaan aikaan rantapäivään sopiva viimeisteltyä rakennetta.

Lisälaitteiden asentaminen
TÄRKEÄÄ! Varmista ennen lisälaitteiden poistamista, että laite on jäähtynyt, kytketty pois päältä ja irrotettu pistokkeesta.
- Käännä kahvan lukituksengasta mahdollisimman paljon oikealle lukituksen vapauttamisen ⊐ᵀ-symbolilla merkittyyn asemaan.
- Kohdista lisälaite virtakahvan lukitusrenkaan kanssa.
- Työnnä lisälaitetta virtakahvaan, kunnes lämpötuki on tasoissa lukitusrenkaan kanssa.
- Mikäli ilmenee vastusta, tarkista, että lukitusrengasta käännetään mahdollisimman pitkälle lukituksen vapauttamisen ⊐ᵀ-symbolilla merkittyyn asemaan.
- Kun lisälaite on paikoillaan, kiinnitä se tukevasti kääntämällä lukitusrengasta mahdollisimman kauas vasemmalle lukituksen 🔒-symbolilla merkittyyn lukitusasemaan.

Lisälaitteiden poistaminen
TÄRKEÄÄ! Varmista ennen mahdollisten lisälaitteiden poistamista, että laite on jäähtynyt, kytketty pois päältä ja irrotettu pistokkeesta.
- Käännä lukitusrengasta mahdollisimman pitkälle lukituksen vapauttamisen ⊐ᵀ-symbolilla merkittyyn vapautusasemaan.
- Vedä lisälaite pois kahvasta.

Käyttöohjeet – soikea ja kartiomainen putkilisälaite
- Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kammatut, jotta niissä ei ole takkuja. Valmistele hiukset muotoiluun jakamalla ne osiin ja anna laitteen lämmetä.
- Kierrä hiuset putken ympärille loivassa kulmassa, jotta hiukset kietoutuvat valitun putken ympärille spiraalimaisella liikkeellä. Kun hiuksia kiedotaan putken ympärille, varmista, että hiukset jakautuvat tasaisesti, jotta koko osio kosketuksissa putkeen. Älä pidä putkilisälaitteella. Mikäli käytetään kartiomaista putkilisälaitetta, aloita hiusten kietominen putken paksummasta päästä.
- Pitele niitä paikallaan 5–10 sekuntia hiusten rakenteen ja pituuden mukaan.
- Voit poistaa laitteen hiuksista vetämällä sen pois.
- Anna hiusten jäähtyä ennen muotoilua.
- Toista jokaisen hiusosion kohdalla.
- Kytke laite käytön jälkeen pois päältä ja irrota se virtalähteestä.
- Anna laitteen jäähtyä, ennen kuin laitat sen säilöön.

Käyttöohjeet – kierteinen putkilisälaite
- Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kammatut, jotta niissä ei ole takkuja. Valmistele hiukset muotoiluun jakamalla ne osiin ja anna laitteen lämmetä.
- Saat aikaan hiusten voimakkaamman rakenteen kietomalla jokaisen osion spiraalimaisesti putken ympärille jakaen hiukset kaikkien putken osioiden päälle. Varo päästämästä putken kuumaa pintaa kosketukseen hiuspohjan, kasvojen, silmien ja kaulan kanssa.
- Pitele niitä paikallaan 5–10 sekuntia hiusten rakenteen ja pituuden mukaan.
- Voit poistaa laitteen hiuksista kiertämällä sen irti.
- Anna kiharoiden jäähtyä ennen muotoilua.
- Toista jokaisen hiusosion kohdalla.
- Kytke laite käytön jälkeen pois päältä ja irrota se virtalähteestä.
- Anna laitteen jäähtyä, ennen kuin laitat sen säilöön.

Lämpösuojamatto
Tämä laite on varustettu lämpösuojamatolla, jota käytetään muotoilun aikana ja sen jälkeen. Älä aseta laitetta käytön aikana lämmölle herkille pinnoille silloinkaan, kun käytetään lämpösuojaa. Kytke laite käytön jälkeen pois päältä ja irrota se virtalähteestä. Kääri laite välittömästi lämpösuojamattoon ja anna sen jäähtyä täysin ennen sen laittamista säiliöön. Pidä laite edelleen poissa lasten ulottuvilta, sillä se on kuuma useiden minuuttien ajan.

Lämpösuojakäsine
TÄRKEÄÄ! Mukana on yleiskäyttöinen lämpösuojakäsine, jolla käsiä voidaan suojata tilapäiseltä kosketukselta putken kanssa, kun hiuksia kiedotaan laitteen ympärille. Huomaa, että suojakäsineen tarkoituksena on vain suojata alustavalta kosketukselta. Pitkäaikainen kosketus kuuman pinnan kanssa aiheuttaa epämukavuuden tunnetta.

Automaattinen sammutus
Tässä laitteessa on automaattinen sammutustoiminto, ja se sammuu 20 minuutin kuluttua. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän jälkeen, liu'uta kytkin "0"-asentoon ja liu'uta se sitten asianmukaisen asetuksen kohdalle, jotta voit kytkeä virran uudelleen.

HOITO JA KUNNOSSAPITO
Voit pitää laitteesi parhaassa mahdollisessa kunnossa suorittamalla seuraavat vaiheet:
- Älä kääri johtoa laitteen ympärille vaan kiedo se löysästi laitteen sivulle.
- Älä käytä laitetta pitkän matkan päässä virtalähteestä.
- Kytke laite aina irti käytön jälkeen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

MS750E

Διαβάστε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΠΡΟΣΟΧΗ! Φροντίστε να αποφεύγετε την άμεση επαφή της θερμής επιφάνειας της συσκευής με το δέρμα, ιδιαίτερα με τα αυτιά, τα μάτια, το πρόσωπο και τον λαιμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αγγίζετε τους καυτούς θερμαινόμενους σωλήνες, αύτε τα μεταλλικά τμήματα της συσκευής, όταν είναι καυτά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι στεγνά και χτενισμένα ώστε να μην υπάρχουν κόμποι. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες για το στύλινγκ.
- Τοποθετήστε το απαιτούμενο εξάρτημα, όπως περιγράφεται παρακάτω, διασφαλίζοντας ότι το εξάρτημα έχει ασφαλίσει στη θέση του.
- Συνδέστε τη συσκευή στην κατάλληλη πρίζα και σύρετε τον διακόπτη στη θέση «I» για να την ανάψετε: θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία «ON» και θα αναβοσβήνει μέχρι να φτάσει την επιλεγμένη ρύθμιση θερμότητας.

Προσοχή: Πριν αρχίσετε το styling, σιγουρευτείτε ότι φοράτε το γάντι προστασίας από τη θερμότητα στο χέρι με το οποίο θα τυλίξετε τα μαλλιά γύρω από τον σωλήνα.
- Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε οποιαδήποτε θερμοευαίσθητη επιφάνεια, ακόμα και όταν χρησιμοποιείτε την αντιθερμική θήκη.
- Αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί.
- Σύρετε τον διακόπτη στη θέση «I», για να απενεργοποιήσετε και να ανοίξουν τα σαγόνια από την πρίζα.
- Προτού φυλάξετε κάποιο τη συσκευή, πρέπει να έχει κρυώσει πρώτα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Οι θερμαινόμενοι σωλήνες της συσκευής ζεσταίνονται υπερβολικά, όταν συνδεθούν στην πρίζα και ενεργοποιηθούν. Προτού συνδέσετε ή αφαιρέσετε τυχόν εξαρτήματα, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει εντελώς, είναι απενεργοποιημένη και έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα.

3 ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΘΕΡΜΑΙΝΟΜΕΝΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ
Για να δημιουργήσετε μπούκλες, κύματα και ογκό:
- Χρησιμοποιήστε την κωνική ράβδο, για να δημιουργήσετε λείες μπούκλες.
- Χρησιμοποιήστε την οβάλ ράβδο, για να προσθέσετε όγκο και χρόλρά κύματα
- Χρησιμοποιήστε τη στριφογυριστή ράβδο, για να δημιουργήσετε ένα φινίρισμα με υφή παραλίας

Τοποθέτηση των εξαρτημάτων
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Προτού στερεώσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει, είναι απενεργοποιημένη και έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα.
- Τυρίστε τον δακτύλιο ασφάλισης στη λαβή όσο το δυνατόν πιο δεξιά στη θέση απελευθέρωσης που επισημαίνεται με το σύμβολο ξεκλειδώματος ⊐ᵀ.
- Ευθυγραμμίστε το εξάρτημα με τον δακτύλιο ασφάλισης στη λαβή προσοχής.
- Σπρώξτε το εξάρτημα μέσα στη λαβή προφοδοσίας, έως ότου το στήριγμα θερμότητας να ακουμπήσει στον δακτύλιο ασφάλισης.
- Εάν υπάρχει αντίσταση, ελέγξτε εάν ο δακτύλιος ασφάλισης έχει περιστραφεί όσο το δυνατόν περισσότερο προς τη θέση απελευθέρωσης που επισημαίνεται με το σύμβολο ξεκλειδώματος ⊐ᵀ.
- Όταν το εξάρτημα μπει στη θέση του, ασφαλίστε το, στρέφοντας τον δακτύλιο ασφάλισης όσο το δυνατόν πιο αριστερά στη θέση κλειδώματος που επισημαίνεται με το σύμβολο κλειδώματος 🔒.

Αφαίρεση των εξαρτημάτων
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Προτού στερεώσετε ή αφαιρέσετε τυχόν εξαρτήματα, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει, είναι απενεργοποιημένη και έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα.
- Γυρίστε τον δακτύλιο ασφάλισης όσο το δυνατόν προς τη θέση απελευθέρωσης που επισημαίνεται με το σύμβολο ξεκλειδώματος ⊐ᵀ.
- Τραβήξτε το εξάρτημα μακριά από τη λαβή.

Οδηγίες χρήσης - Εξαρτήματα θερμαινόμενου σωλήνα με οβάλ και κωνική ράβδο
- Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι στεγνά και χτενισμένα για να μην υπάρχουν κόμποι. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες έτσιμες για χτένισμα και αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί.
- Τυλίξτε τις τρίχες γύρω από τον θερμαινόμενο σωλήνα σε μια ελαφριά γωνία, έτσι ώστε τα μαλλιά να τυλίγονται γύρω από τον επιλεγμένο σωλήνα με επιφανειακή κίνηση. Καθώς τυλίγετε τα μαλλιά γύρω από τον θερμαινόμενο σωλήνα, βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά απλώνονται ομοιόμορφα, έτσι ώστε ολόκληρη η τούφα να ακουμπά τον θερμαινόμενο σωλήνα και προσπαθήστε να μην επαλληλοπτυχτοι οι τρίχες. Εάν χρησιμοποιείτε το κωνικό εξάρτημα, ξεκινήστε να τυλίγετε τα μαλλιά στο παχύτερο τμήμα του θερμαινόμενου σωλήνα.
- Κρατήστε την τούφα σε αυτή τη θέση για περίπου 5-10 δευτερόλεπτα, αναλόγως της υφής και του μήκους των μαλλιών σας.
- Για να αφαιρέσετε τη συσκευή από τα μαλλιά, τραβήξτε τη συσκευή μακριά.
- Αφήστε την μπούκλα να κρυώσει, προτού χτενίσετε.
- Επαναλάβετε σε κάθε τούφα.
- Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- Προτού φυλάξετε κάποιο τη συσκευή, πρέπει να έχει κρυώσει πρώτα.

Οδηγίες χρήσης - Εξάρτημα θερμαινόμενου σωλήνα με στριφογυριστή ράβδο
- Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι στεγνά και χτενισμένα για να μην υπάρχουν κόμποι. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες έτοιμες για χτένισμα και αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί.
- Για να δημιουργήσετε υφή στα μαλλιά, τυλίξτε κάθε τούφα γύρω από τον θερμαινόμενο σωλήνα, κατανέμοντας σπειροειδώς σε όλα τα τμήματα του σωλήνα. Φροντίστε να αποφεύγετε την επαφή της θερμής επιφάνειας του θερμαινόμενου σωλήνα με το τριχωτό της κεφαλής, το πρόσωπο, τα μάτια και τον λαιμό.
- Κρατήστε την τούφα σε αυτή τη θέση για περίπου 5-10 δευτερόλεπτα, αναλόγως της υφής και του μήκους των μαλλιών σας.
- Για να αφαιρέσετε τη συσκευή από τα μαλλιά, στρέψτε τη συσκευή, ώστε να απομακρυνθεί.
- Αφήστε την μπούκλα να κρυώσει, προτού χτενίσετε.
- Επαναλάβετε σε κάθε τούφα.
- Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- Προτού φυλάξετε κάποιο τη συσκευή, πρέπει να έχει κρυώσει πρώτα.

Οδηγίες χρήσης - Εξάρτημα θερμαινόμενου σωλήνα με φουσκωτή βούρτσα
- Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι στεγνά και χτενισμένα για να μην υπάρχουν κόμποι. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες έτοιμες για χτένισμα και αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί.
- Για να δημιουργήσετε όγκο στα μαλλιά, τυλίξτε κάθε τούφα γύρω από τον θερμαινόμενο σωλήνα, κατανέμοντας σπειροειδώς σε όλα τα τμήματα του σωλήνα. Φροντίστε να αποφεύγετε την επαφή της θερμής επιφάνειας του θερμαινόμενου σωλήνα με το τριχωτό της κεφαλής, το πρόσωπο, τα μάτια και τον λαιμό.
- Κρατήστε την τούφα σε αυτή τη θέση για περίπου 5-10 δευτερόλεπτα, αναλόγως της υφής και του μήκους των μαλλιών σας.
- Για να αφαιρέσετε τη συσκευή από τα μαλλιά, στρέψτε τη συσκευή, ώστε να απομακρυνθεί.
- Αφήστε την μπούκλα να κρυώσει, προτού χτενίσετε.
- Επαναλάβετε σε κάθε τούφα.
- Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- Προτού φυλάξετε κάποιο τη συσκευή, πρέπει να έχει κρυώσει πρώτα.

Οδηγίες χρήσης - Εξάρτημα θερμαινόμενου σωλήνα με στριφογυριστή ράβδο
- Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι στεγνά και χτενισμένα για να μην υπάρχουν κόμποι. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες έτοιμες για χτένισμα και αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί.
- Για να δημιουργήσετε υφή στα μαλλιά, τυλίξτε κάθε τούφα γύρω από τον θερμαινόμενο σωλήνα, κατανέμοντας σπειροειδώς σε όλα τα τμήματα του σωλήνα. Φροντίστε να αποφεύγετε την επαφή της θερμής επιφάνειας του θερμαινόμενου σωλήνα με το τριχωτό της κεφαλής, το πρόσωπο, τα μάτια και τον λαιμό.
- Κρατήστε την τούφα σε αυτή τη θέση για περίπου 5-10 δευτερόλεπτα, αναλόγως της υφής και του μήκους των μαλλιών σας.
- Για να αφαιρέσετε τη συσκευή από τα μαλλιά, τραβήξτε τη συσκευή μακριά

Níže jsou uvedené nastavení teploty:
0 = VYPNUTO;
I = 180 °C
II = 210 °C.

Teplu odolná podložka
Tento spotřebič je dodáván s teplu odolnou ochrannou podložkou k použití během a po úpravě vlasů. Během používání nepokládejte spotřebič na žádný povrch citlivý na teplo, a to ani při použití dodané teplu odolné podložky. Po použití spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky. Okamžitě obalte spotřebič do dodané teplu odolné podložky a před uložením jej nechte zcela vychladnout. Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí, protože po použití zůstane horký několik minut.

Teplu odolná rukavice
DŮLEZITÉ! Balení obsahuje univerzální teplu odolnou rukavici, která chrání ruku při krátkodobém kontaktu s válcem při navíjení vlasů kolem spotřebiče. Upozorňujeme, že teplu odolné rukavice jsou navrženy pouze tak, aby poskytovaly ochranu při prvním krátkém kontaktu s horkým povrchem. Při delším kontaktu s horkým povrchem se dostaví popálie.

Automatické vypnutí
Spotřebič je vybaven funkcí automatického vypnutí a vypne se po 20 minutách. Chcete-li po uplynutí této doby pokračovat v používání spotřebiče, jednoduše posuňte přepínač do polohy „0" a poté opět do příslušné polohy, aby se napájení znovu zapnulo.

PÉČE A ÚDRŽBA

Chcete-li, aby zařízení zůstalo v co nejlepším stavu, dodržujte následující:
- přívodní kabel nenamotávejte kolem spotřebiče; svítne jej volně po boku spotřebiče;
- nepoužívejte spotřebič s napnutým přívodním kabelem;
- po použití vždy vypojte ze zásuvky.

РУССКИЙ

M5750E

Пожалуйста, ознакомьтесь сначала с правилами безопасности.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ
ВНИМАНИЕ! Не допускайте прикосновения горячих поверхностей электроприбора к кожному покрову, в особенности в области глаз, ушей, лица и шеи.

ВНИМАНИЕ! Не прикасайтесь к горячим нагревательным элементам и иным нагретым металлическим деталям прибора.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ
- Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными. Разделите волосы на пряди, готовые к укладке.
- Установите на прибор необходимую насадку, следуя приведенным ниже рекомендациям. Убедитесь в том, что насадка заблокирована на приборе в соответствующем положении.
- Подключите прибор к розетке и включите его, передвинув переключатель в положение 'I': световой индикатор 'ON' загорится и будет мигать до тех пор, пока прибор не нагреется до заданной температуры.

Обратите внимание: перед укладкой волос убедитесь в том, что универсальная теплозащитная перчатка надета на ту руку, которая накручивает волосы на плойку.
- В процессе использования прибора не кладите его на поверхность, чувствительную к нагреву, даже если она защищена теплозащитным ковриком, включенным в комплект поставки.
- Дайте прибору нагреться.
- Чтобы выключить прибор, передвиньте переключатель в положение '0'; отключите прибор от сети.
- Дайте прибору полностью остыть перед тем, как убрать его на хранение.

ВНИМАНИЕ! Нагревательные элементы подсоединенного к сети и включенного прибора очень горячие. Перед установкой или снятием насадок убедитесь в том, что прибор полностью остыл, выключен и отсоединен от сети.

3 СЪЕМНЫЕ НАСАДКИ
Для создания локонов, волн и пляжной укладки:
- Для укладки волос мягкими локонами используйте насадку конической формы
- Для придания объема и для укладки волос мягкими волнами используйте насадку овальной формы
- Для создания пляжной укладки используйте насадку спиралевидной формы

Как устанавливать насадки
ВНИМАНИЕ! Перед установкой или снятием насадок убедитесь в том, что прибор полностью остыл, выключен и отсоединен от сети.
- Поверните блокировочное кольцо на ручке прибора в крайне правое положение, помеченное символом разблокировки ⚿.
- Совместите насадку с блокировочным кольцом на ручке прибора.
- Вставьте насадку в ручку прибора: нагревательный элемент должен вплотную приблизиться к блокировочному кольцу.
- Если ощущается сопротивление при установке насадки, проверьте положение блокировочного кольца: оно должно быть повернуто до упора в положение разблокировки, помеченное символом ⚿.
- Установив насадку, заблокируйте ее, повернув блокировочное кольцо в крайне левое положение, помеченное символом блокировки 🔒.

Как снимать насадки
ВНИМАНИЕ! Перед установкой или снятием насадок убедитесь в том, что прибор полностью остыл, выключен и отсоединен от сети.
- Поверните блокировочное кольцо на ручке прибора до упора в положение разблокировки, помеченное символом разблокировки ⚿.
- Снимите насадку с ручки прибора.

Как пользоваться насадками овальной и конической формы
- Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными. Разделите волосы на пряди, готовые к укладке. Дайте прибору нагреться.
- Накрутите прядь волос на нагревательный элемент под небольшим углом: прядь волос должна накручиваться вокруг выбранного нагревательного элемента по спирали. Накручивая прядь на нагревательный элемент, проследите за тем, чтобы волосы распределялись равномерно: вся прядь должна соприкасаться с нагревательным элементом, и витки волос не должны накладываться друг на друга. Если вы используете насадку конической формы, начинайте накручивать волосы с самой широкой части насадки.
- Удерживайте прядь накрученной на плойку в течение 5-10 секунд, в зависимости от текстуры и длины ваших волос.
- Отпустите прядь и извлеките прибор из волос.
- Дайте локонам остыть перед оформлением прически.
- Уложите подобным образом остальные пряди.
- Закончив пользоваться прибором, выключите его и отсоедините от сети.
- Дайте прибору остыть перед тем, как убрать его на хранение.

Как пользоваться насадкой спиральной формы
- Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными. Разделите волосы на пряди, готовые к укладке. Дайте прибору нагреться.
- Чтобы создать пляжную укладку, накрутите прядь волос вокруг нагревательного элемента по спирали, равномерно распределяя по всей длине насадки. Проследите за тем, чтобы горячая поверхность нагревательного элемента не соприкасалась с кожным покровом, в особенности в области глаз, ушей, лица и шеи.
- Удерживайте прядь накрученной на плойку в течение 5-10 секунд, в зависимости от текстуры и длины волос.
- Поворачивая прибор, извлеките его из волос.
- Дайте локонам остыть перед оформлением прически.
- Уложите подобным образом остальные пряди.
- Закончив пользоваться прибором, выключите его и отсоедините от сети.
- Дайте прибору остыть перед тем, как убрать его на хранение.

Настройки температуры
Если ваши волосы ломкие, тонкие, обесцвеченные или окрашенные, используйте более низкую температуру нагрева. Для более густых волос используйте более высокую температуру. Перед первым использованием прибора рекомендуется провести тест, чтобы подобрать уровень нагрева, подходящий для конкретного типа волос. Начните с самой низкой настройки и увеличивайте температуру до тех пор, пока не будет достигнут желаемый результат.

Ориентировочные указания по настройке температуры:
0 = OFF (выкл.)
I = 180°C
II = 210°C

Теплозащитный коврик
Прибор поставляется в комплекте с теплозащитным ковриком, предназначенным для использования как во время, так и по окончании укладки волос локонами. Во время использования не кладите прибор на поверхность, чувствительные к нагреву, даже если они защищены ковриком. Закончив пользоваться прибором, выключите его и отсоедините от сети. Сразу же оберните прибор теплозащитным ковриком и дайте ему полностью остыть перед тем, как убрать на хранение. Прибор остается горячим в течение нескольких минут, все это время он должен находиться в недоступном для детей месте.

Теплозащитная перчатка
ВНИМАНИЕ! Включенная в комплект поставки универсальная теплозащитная перчатка предназначена для защиты руки при непродолжительном контакте с нагревательными элементом в процессе накручивания волос. Пожалуйста, обратите внимание: перчатка обеспечивает тепловую защиту только при кратковременном касании. При длительном контакте с горячей поверхностью возникает ощущение дискомфорта.

Автоматическое отключение
В приборе предусмотрена функция автоматического выключения: по истечении 20 минут прибор выключается. Если вы хотите продолжить пользоваться прибором по истечении этого периода времени, достаточно передвинуть переключатель в положение '0', а затем снова включить прибор, вернув переключатель в предыдущее положение.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ
Для поддержания прибора в оптимальном рабочем состоянии соблюдайте, пожалуйста, следующие рекомендации:
- Не накручивайте провод вокруг прибора; шнур питания рекомендуется скручивать свободными кольцами и хранить рядом с прибором.
- Не пользуйтесь прибором на большом расстоянии от розетки: шнур не должен быть натянутым.
- Закончив пользоваться прибором, обязательно отключите его от сети.

Электрические щипцы для волос
Производитель: Бэбилис (ЕАРЛ)
Промышленная зона Валь дэ Кальвини
59141 Ивуа
Франция
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

TÜRKÇE

M5750E

Önce güvenlik talimatlarını okuyun.

NASIL KULLANILIR
UYARI! Cihazın sıcak yüzeyinin, özellikle kulak, göz, yüz ve boyun gibi alanlarda, ciltle doğrudan temas etmemesine dikkat edin.

UYARI! Sıcak şekillendirme başlıklarına veya metal parçalara dokunmayın Cihazı açın.

KULLANIM TALİMATLARI
- Herhangi bir karışıklığı gidermek için saçın kuru ve taranmış olduğundan emin olun. Saçı şekillendirmek için onu bölümlere ayırın.
- Gerekli aksesuarı aşağıda açıklandığı gibi takın ve eklentinin yerine kilitlendiğinden emin olun.
- Cihazı uygun bir elektrik prizine takın ve açmak için anahtarı «I» konumuna getirin, «AÇIK» gösterge ışığı yanacak ve seçilen ısı ayarına ulaşılana kadar yanıp sönecektir.

Lütfen dikkat edin: Şekillendirmeden önce, saç şekillendiriciyi saran elinize evrensel ısı eldiveni takтığınızdan emin olun.
- Kullanım sırasında, ürünle birlikte gelen ısı sargısını kullanıyor olsanız bile, cihazı ısıya duyarlı herhangi bir yüzeyin üzerine koymayın.
- Cihazın ısınmasını bekleyin.
- Cihazı kapatmak ve fişini çekmek için düğmeyi '0' konumuna getirin.
- Depolamadan önce soğumasını bekleyin.

ÖNEMLİ! Fişe takıldığında ve açıldığında cihazın başlıkları çok ısınacaktır. Herhangi bir eklentiyi takmadan veya çıkarmadan önce, cihazın tamamen soğuduğundan, kapalı olduğundan ve fişinin çekildiğinden emin olun.

3 KOLLU EK PARÇALAR
Bukleler, dalgalar ve doku oluşturmak için:
- Pürüzsüz bukleler oluşturmak için konik başlığı kullanın
- Hacim ve gevşek dalgalar eklemek için oval çubuğu kullanın
- Kumsal dokulu bir yüzey oluşturmak için bükülmüş başlığı kullanın

Eklerin Takılması
ÖNEMLİ! Eklentileri takmadan veya çıkarmadan önce, cihazın soğuduğundan, kapalı olduğundan ve fişinin çekildiğinden emin olun.
- Kilit açma ⚿ sembolü ile işaretlenmiş serbest bırakma konumuna getirmek için koldaki kilitleme halkasını mümkün olduğu kadar sağa çevirin.
- Eklentinin güç kolu üzerindeki kilitleme halkasına hizalayın.
- Isı dayanağı kilitleme halkasına yaslanıncaya kadar eklentiyi güç koluna itin.
- Direnç varsa, kilitleme halkasının kilit açma ⚿ sembolü ile işaretlenmiş serbest bırakma konumuna mümkün olduğunca uzağa döndürüldüğünden emin olun.
- Eklentiyi yerine oturduktan sonra, kilitleme halkasını mümkün olduğunca sola, kilit 🔒 sembolü ile işaretli kilitleme konumuna çevirerek sabitleyin.

Eklentilerin Çıkarılması
ÖNEMLİ! Herhangi bir eklentiyi takmadan veya çıkarmadan önce cihazın soğuduğundan, kapalı olduğundan ve fişinin çekildiğinden emin olun.
- Kilit halkasını mümkün olduğunca kilit açma ⚿ sembolü ile işaretlenmiş serbest bırakma konumuna çevirin.
- Eklentiyi tutamaktan çekerek çıkarın.

Kullanım talimatları - Oval ve Konik Şekillendirici Başlığı Eklentileri
- Herhangi bir karışıklığı gidermek için saçın kuru ve taranmış olduğundan emin olun. Saçı şekillendirmeye hazır bölümlere ayırın ve cihazın ısınmasını bekleyin.
- Saçı başlık etrafına hafif bir açıyla sarın, böylece saç, spiral bir şekilde başlığının etrafını sarmış olur. Saçı başlığın etrafına sararken, saçın tüm kısmı başlığa değecek şekilde eşit olarak dağıldığından emin olun; saçın saç üstünde gelmemesini sağlamaya çalışın. Konik şekillendirici başlığı eklentisini kullanıyorsanız, saçı başlığın daha kalın kısmından sarmaya başlayın.
- Saçınızın dokusuna ve uzunluğuna bağlı olarak 5 -10 saniye yerinde tutun.
- Cihazı saçtan ayırmak için çekerek çıkarınız.
- Sacı şekillendirmeden önce kıvrımın soğumasına izin verin.
- Bunu, saçın her bölümü için tekrarlayın.
- Kullandıktan sonra, cihazı kapatın ve fişini çekin.
- Depolamadan önce soğumasını bekleyin.

Kullanım talimatları - Bükümlü Şekillendirici Başlığı Eklentileri
- Herhangi bir karışıklığı gidermek için saçın kuru ve taranmış olduğundan emin olun. Saçı şekillendirmeye hazır bölümlere ayırın ve cihazın ısınmasını bekleyin.
- Saç boyunca doku oluşturmak için, her bölümü başlığın etrafına sarın ve başlığının tüm bölümlerine spiral olarak dağıtın. Başlığın sıcak yüzeyinin kafa derisine, yüze, gözlere ve boyna temas etmemesine dikkat edin.
- Saçınızın dokusuna ve uzunluğuna bağlı olarak 5 -10 saniye yerinde tutun.
- Cihazı saçtan ayırmak için döndürerek uzaklaştırın.
- Sacı şekillendirmeden önce kıvrımın soğumasına izin verin.
- Bunu, saçın her bölümü için tekrarlayın.
- Kullandıktan sonra, cihazı kapatın ve fişini çekin.
- Depolamadan önce soğumasını bekleyin.

Isı ayarları
Hassas, ince, ağartılmış veya renkli saçlarınız varsa, düşük ısı ayarlarını kullanın. Daha kalın saçlar için daha yüksek ısı ayarlarını kullanın. Saç tipinde doğru sıcaklığın kullanıldığından emin olmak için her zaman ilk kullanımda bir test yapılması önerilir. En düşük ayardan başlayın ve istenen sonuca ulaşana kadar sıcaklığı yükseltin.

Aşağıda sıcaklık ayarlarının bir kılavuzu bulunmaktadır:
0 = KAPALI
I = 180°C
II = 210°C

Isıya Dayanıklı Matı
Bu cihaz, şekillendirme sırasında ve sonrasında kullanılmak üzere bir ısı koruma matı ile birlikte gelir. Kullanım sırasında, cihazla birlikte verilen ısı matını kullanırken bile ısıya duyarlı herhangi bir yüzeye yerleştirmeyin. Kullandıktan sonra, cihazı kapatın ve fişini çekin. Cihazı hemen verilen ısı matının sarın ve saklamadan önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin. Birkaç dakika daha sıcak kalacağı için çocukların erişemeyeceği yerlerde tutmaya devam edin.

Isıya Karşı Koruyucu Eldiven
ÖNEMLİ! Saç cihazını etrafına sararken elin başlığa geçici temastan korunmasına yardımcı olmak için, evrensel bir 'ısıdan koruyucu eldiven' sağlanmıştır. Lütfen ısıya karşı koruyucu eldivenin sadece ilk temas korumasını sağlayacak şekilde tasarlandığını unutmayın. Sıcak yüzeyle uzun süreli temas rahatsızlığa neden olacaktır.

Otomatik Kapanma
Bu cihazda bir otomatik kapatma işlevi bulunur ve cihaz 20 dakika içinde kapatılır. Bu süreden sonra cihazı kullanmaya devam etmek istiyorsanız,, anahtarı '0' ayarına kaydırın, ardından tekrar açmak için anahtarı ilgili ayara kaydırın.

CİHAZIN BAKIMI
Cihazınızı mümkün olan en iyi durumda tutmanıza yardımcı olmak için lütfen aşağıdaki adımları izleyin:
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın, bunun yerine kabloyu cihazın yanından gevşekçe döndürün.
- Cihazı güç noktasından uzakta kullanmayın.
- Her zaman kullandıktan sonra fişini çekin.

İthalatçı Firma : Hakman Elektronik San. ve Tic. A.Ş.
Dikilitaş Mah. Emirhan Cad. No:113 Kat:5 Barbaros Plaza İş Merkezi Beşiktaş /İstanbul
Çağrı Merkezi Numarası: 0850 255 13 43

ROMÂNĂ

M5750E

Citiți mai întâi instrucțiunile de siguranță.

CUM SE UTILIZEAZĂ
AVERTISMENT! Aveți grijă să evitați ca suprafața fierbinte a aparatului să intre în contact direct cu pielea, în special cu urechile, ochii, fața și gâtul.

AVERTISMENT! Nu atingeți cilindrii sau părțile metalice ale aparatului atât timp cât sunt fierbinți.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
- Asigurați-vă că părul este uscat și pieptănat pentru a îndepărta orice încurcături. Împărțiți părul în șuvițe, gata de coafare.
- Montați accesoriul necesar conform descrierii de mai jos, asigurându-vă că acesta este blocat în poziție.
- Conectați aparatul la o priză de rețea adecvată și glisați comutatorul în poziția „I" pentru a-l porni; indicatorul luminos „ON" se va aprinde și va clipi până când setarea de căldură selectată a fost atinsă.

Vă rugăm să rețineți: înainte de coafare asigurați-vă că mânușa termică universală este purtată pe mâna care înfășoară părul în jurul cilindrului.
- În timpul utilizării, nu așezați aparatul pe nicio suprafață sensibilă la căldură, chiar și atunci când folosiți covorul termic furnizat.
- Lăsați aparatul să se încălzească.
- Glisați comutatorul în poziția „0" pentru a opri aparatul și apoi scoateți-l din priză.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.

IMPORTANT! Cilindrii aparatului vor deveni foarte fierbinți atunci când acesta este conectat la priză și pornit. Înainte de a fixa sau îndepărta orice accesoriu, asigurați-vă că aparatul este complet rece, oprit și scos din priză.

Cele 3 accesorii cilindru
Pentru a crea bucle, valuri și texturi:
- Utilizați bagheta conică pentru a crea bucle netede
- Utilizați bagheta ovală pentru a adăuga volum și valuri lejere
- Utilizați bagheta răsucită pentru a crea un finisaj cu texturi beachy

Montarea accesoriilor
IMPORTANT! Înainte de fixarea sau îndepărtarea accesoriilor, asigurați-vă că aparatul este rece, oprit și scos din priză.
- Rotiți inelul de blocare de pe mâner cât mai mult posibil spre dreapta până la poziția de deblocare marcată cu simbolul ⚿ de deblocare.
- Alinați accesoriul la inelul de blocare de pe mânerul de alimentare.
- Împingeți accesoriul în mânerul de alimentare până când suportul de căldură este la același nivel cu inelul de blocare.
- Când aparе rezistență, verificați dacă inelul de blocare este rotit cât mai mult posibil până la poziția de deblocare marcată cu simbolul ⚿ de deblocare.
- Odată ce accesoriul este în poziție,fixați-l prin rotirea inelului de blocare cât mai mult posibil spre stânga până la poziția de blocare marcată cu simbolul ⚿ de blocare.

Scoaterea accesoriilor
IMPORTANT! Înainte de a fixa sau demonta orice accesorii, asigurați-vă că aparatul este rece, oprit și scos din priză.
- Rotiți inelul de blocare cât mai mult posibil în poziția de deblocare marcată cu simbolul ⚿ de deblocare.
- Trageți accesoriul departe de mâner.

Instrucțiuni de utilizare – Accesoriile baghetă ovală și conică
- Asigurați-vă că părul este uscat și pieptănat pentru a îndepărta orice incurcături. Împărțiți părul în secțiuni pregătite pentru coafare și lăsați aparatul să se încălzească.
- Înfășurați părul în jurul cilindrului la un unghi ușor, astfel încât părul să se înfășoare în jurul cilindrului ales într-o mișcare în spirală. Pe măsură ce înfășurați părul în jurul cilindrului, asigurați-vă că acesta este distribuit uniform, astfel încât întreaga secțiune să atingă cilindrul; încercați să nu suprapuneți părul. Dacă folosiți accesoriul cu țeavă conică, începeți să înfășurați părul la capătul mai lat al țevii.
- Țineți în poziție timp de 5–10 secunde, în funcție de textura și lungimea părului.
- Pentru a scoate aparatul din păr, trageți-l astfel încât să se îndepărteze.
- Lăsați bucla să se răcească înainte de coafare.
- Repetați pentru fiecare șuviță de păr.
- După utilizare, opriți și deconectați aparatul.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.

Instrucțiuni de utilizare – Accesoriul baghetă răsucită
- Asigurați-vă că părul este uscat și pieptănat pentru a îndepărta orice incurcături. Împărțiți părul în secțiuni pregătite pentru coafare și lăsați aparatul să se încălzească.
- Pentru a crea textură prin păr, înfășurați fiecare secțiune în jurul cilindrului, în spirală, distribuind-o pe toate secțiunile lui. Aveți grijă să evitați ca suprafața fierbinte a cilindrului să atingă scalpul, fața, ochii și gâtul.
- Țineți în poziție timp de 5–10 secunde, în funcție de textura și lungimea părului.
- Pentru a scoate aparatul din păr, răsuciți-l în așa fel încât să se îndepărteze.
- Lăsați bucla să se răcească înainte de coafare.

Intervalul de temperaturi
Dacă aveți părul fragil, vopsit sau deteriorat, folosiți o setare mai mică. Pentru părul mai gros, folosiți o setare mai mare. Pentru a găsi setarea ideală pentru părul dvs., începeți cu cea mai mică setare și creșteți temperatura până când se obține rezultatul dorit.

Mai jos, găsiți un ghid al setărilor de temperatură:
0 = OFF
I = 180 °C
II = 210 °C

Covorul de protecție termică
Aparatul este livrat cu un covor termic pentru protecție în timpul coafării și după ea. În timpul utilizării, nu așezați aparatul pe nicio suprafață sensibilă la căldură, chiar și atunci când folosiți covorul termic furnizat. După utilizare, opriți aparatul și scoateți-l din priză. Înfășurați imediat aparatul în covorul termic furnizat și lăsați-l să se răcească complet înainte de a-l depozita. Continuați să păstrați aparatul ferit de copii, deoarece va rămâne fierbinte timp de câteva minute.

Mânușa de protecție termică
IMPORTANT! A fost furnizată o mânușă universală de protecție termică pentru a ajuta la protejarea mâinii de contactul temporar cu cilindrul atunci când înfășurați părul în jurul aparatului. Vă rugăm să rețineți că mânușa de protecție termică este concepută pentru a oferi protecție la contactul inițial. Disconfortul va fi cauzat de contactul prelungit cu suprafața fierbinte.

Oprirea automată
Acest aparat are o funcție de oprire automată și se va opri după 20 minute. Dacă doriți să continuați să utilizați aparatul după această perioadă, pur și simplu glisați comutatorul la setarea '0', apoi la cea relevantă pentru a porni din nou alimentarea.

ÎNGRIJIREA ȘI ÎNTREȚINEREA
Pentru a vă ajuta să păstrați aparatul în cea mai bună stare posibilă, urmați pașii de mai jos:
- Nu înfășurați cablul în jurul aparatului, ci strângeți-l liber pe lângă el.
- Nu utilizați aparatul la distanță mare de priza de curent.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.

عربي

M5750E

اقرأ تعليمات السلامة أولاً.

كيفية الاستخدام
تحذير! يجب توخي الحذر حيث يجب عدم ملامسة السطحان الساخن للجهاز للجلد بشكل مباشر، وخاصة العينين والأذنين والوجه والرقبة.

تحذير! لا تلمس الأسطوانات الساخنة أو الأجزاء المعدنية للجهاز وهو ساخن.

تعليمات الاستخدام
- تأكد من جفاف الشعر وغسْيطه لإزالة أي تشابكات. قسّم الشعر إلى أقسام جاهزة للتصفيف.
- قم بتركيب الملحق المطلوب على النحو الموضح فيما يلي، مع التأكد من تثبيت الملحق في موضعه.
- قم بتوصيل الجهاز بمقبس كهربائي مناسب وحرك المفتاح إلى الوضع «I» للتشغيل. سيضيء «ON» وسيومض حتى الوصول إلى إعداد الحرارة المحدد.

يُرجى العلم: قبل تصفيف الشعر تأكد من ارتداء القفاز الحراري المخصص بالنبة التي ستستخدم في لف الشعر حول الأسطوانة.
- في أثناء الاستخدام، لا يوضع الجهاز على أي سطح حساس للحرارة، حتى عند استخدام الحصيرة الحرارية المرفقة.
- اترك الجهاز حتى يسخن.
- حرّك المفتاح إلى وضع «0» لإيقاف تشغيل الجهاز وافصله عن مصدر الطاقة.
- اترك الجهاز ليبرد قبل تخزينه.

هام! ستصبح أسطوانات الجهاز ساخنة جدًا عند توصيله وتشغيله. قبل تركيب أي ملحقات أو إزالتها، تأكد من أن الجهاز بارد تمامًا وقيد إيقاف التشغيل ومفصول عن الكهرباء.

3 ملحقات أسطوانات
للحصول على أشكال التجعيدات والتموجات:
- استخدم العصا المخروطية للحصول على تجعيدات ناعمة
- استخدم العصا البيضاوية لإضفاء كثافة وتموجات واسعة
- استخدم العصا الملتوية لإضفاء لمسة نهائية ذات مظهر صيفي مميز

تركيب الملحقات
هام! قبل تركيب الملحقات أو إزالتها، تأكد من أن الجهاز بارد وقيد إيقاف التشغيل ومفصول عن الكهرباء.
- أدر حلقة القفل الموجودة على المقبض إلى أقصى حد ممكن نحو اليمين إلى وضع التحرير المحدد برمز ⚿ لفتح القفل.
- قم بمحاذاة الملحق مع حلقة القفل الموجودة على مقبض الطاقة.
- ادفع الملحق نحو مقبض الطاقة حتى يستقر العمود الحراري على حلقة القفل.
- إذا كانت هناك مقاومة، فتحقق من تدوير حلقة القفل إلى أقصى حد ممكن إلى وضع التحرير المحدد برمز فتح القفل ⚿.
- بمجرد وضع الملحق في مكانه، قم بتثبيته عن طريق تدوير حلقة القفل إلى أقصى حد ممكن نحو اليسار إلى وضع القفل المحدد برمز القفل 🔒.

إزالة الملحقات
هام! قبل تركيب أي ملحقات أو إزالتها، تأكد من أن الجهاز بارد وقيد إيقاف التشغيل ومفصول عن الكهرباء.
- أدر حلقة القفل الموجودة إلى أقصى حد ممكن إلى وضع التحرير المحدد برمز ⚿ لفتح القفل.
- اسحب الملحق بعيدًا عن المقبض.

تعليمات الاستخدام - ملحقات أسطوانة العصا البيضاوية والمخروطية
- تأكد من جفاف الشعر وغسْيطه لإزالة أي تشابكات. قسّم الشعر إلى أقسام جاهزة للتصفيف واترك الجهاز يسخن.
- لف الشعر حول الأسطوانة بزاوية بسيطة بحيث يلتف الشعر بحركة حلزونية حول الأسطوانة المختارة. عند لف الشعر حول الأسطوانة، احرص على توزيع الشعر بالتساوي بحيث يلامس الجزء بأكمله الأسطوانة. وحاول عدم تداخل الشعر. في حالة استخدام ملحق الأسطوانة المخروطية، ابدأ بلف الشعر من الطرف الأعرض للأسطوانة.
- اثبت على هذا الوضع لمدة 5–10 ثوانٍ حسب قوام شعرك وطوله.
- لإزالة الجهاز من الشعر، اسحب الجهاز بعيدًا.
- اترك النموجات تبرد قبل التصفيف.
- كرر ذلك على كل جزء من الشعر.
- بعد الاستخدام، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله من مصدر الكهرباء.
- اترك الجهاز ليبرد قبل تخزينه.

تعليمات الاستخدام - ملحق أسطوانة العصا المجدولة
- تأكد من جفاف الشعر وغسْيطه لإزالة أي تشابكات. قسّم الشعر إلى أقسام جاهزة للتصفيف واترك الجهاز حتى يسخن.
- لإضفاء قوام للشعر، قم بلف كل خصلة حول الأسطوانة بشكل حلزوني مع توزيعها على جميع أجزاء الأسطوانة. احرص على تجنب ملامسة سطح الأسطوانة للوجه الرأس والوجه والعينين والرقبة.
- اثبت على هذا الوضع لمدة 5–10 ثوانٍ حسب قوام شعرك وطوله.
- لإزالة الجهاز من الشعر، اسحب الجهاز بعيدًا بحركة حلزونية.
- اترك النموجات تبرد قبل التصفيف.
- كرر ذلك على كل جزء من الشعر.
- بعد الاستخدام، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله من مصدر الكهرباء.
- اترك الجهاز ليبرد قبل تخزينه.

إعدادات الحرارة
إذا كان الشعر رقيقًا أو خفيفًا أو مبيضًا أو مصبوغًا، تستخدم إعدادات حرارة أقل. للشعر الأكثر كثافة، استخدم إعدادات حرارة أعلى. يُقترح دائمًا إجراء اختبار عند الاستخدام الأولي لضمان استخدام درجة الحرارة المناسبة لنوع الشعر. ابدأ بأدنى إعداد وزد درجة الحرارة حتى الوصول إلى النتيجة المرغوبة.

فيما يلي إرشادات إعدادات درجة الحرارة:
0 = إيقاف
I = 180 درجة مئوية
II = 210 درجة مئوية

حصيرة الحماية الحرارية
يأتي هذا الجهاز مع حصيرة الحماية الحرارية للاستخدام في أثناء التصفيف وبعده. في أثناء الاستخدام، لا يوضع الجهاز على أي سطح حساس للحرارة، حتى عند استخدام الحصيرة الحرارية المرفقة. بعد الاستخدام، قم بإيقاف تشغيل الجهاز والفصله عن مصدر الطاقة. لف الجهاز على الفور في الحصيرة الحرارية المتوفرة واتركه ليبرد تمامًا قبل التخزين. احرص على إبقاء بعيدًا عن متناول الأطفال لأنه سيبقى ساخنًا لعدة دقائق.

قفاز الحماية الحرارية
هام! تم توفير قفاز عام للحماية الحرارية للمساعدة في حماية اليد من ملامسة الأسطوانة مؤقتًا عند لف الشعر حول الجهاز. يُرجى العلم أن قفازات الحماية الحرارية مصممة فقط لتوفر الحماية من التلامس الأولي. سيؤدي التلامس الطويل مع السطح الساخن إلى الشعور بالانزعاج.

إيقاف التشغيل التلقائي
هذا الجهاز مزوّد بوظيفة الإيقاف التلقائي وسيتم إيقاف تشغيله بعد 20 دقيقة. إذا أردت الاستمرار في استخدام الجهاز بعد هذا الوقت، فما عليك سوى تحريك المفتاح إلى الإعداد «0». ثم حرك المفتاح إلى الإعداد المناسب لتشغيل الطاقة مرة أخرى.

العناية والصيانة
للمساعدة في الحفاظ على الجهاز بأفضل حالة ممكنة اتبع الخطوات التالية:
- لا تقم بلف سلك حول الجهاز، وبدلًا من ذلك قم بلفه دون إحكام بجانب الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز على مسافة بعيدة من مصدر الطاقة.
- افصل الجهاز من مصدر الطاقة دائمًا بعد الاستخدام.